

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بالمدرسة العالية تربية الطلبة كراخي باستشران لاسونجان

بحث علمي

مقدم لطلبة التربية بسورابايا بشعبة تعليم اللغة العربية
التابعة بجامعة سونن أمبيل الاسلاميه الحكومية
للحصول على درجة ٤ في تعليم اللغة العربية



صالحان

١٢٢ ٩٢٢ ٢٣٢

تحت اشراف

الدكتور امام بواني الماجستير

الجامعة الاسلاميه الحكومية سونن امبيل

بكاليفه التربية بسورابايا

١٩٩٧ م / ١٤١٦ هـ

الملحق : توصية المشرف
الشأن : مناقشة البحث

عضرة الاستاذ عميد كلية التربية
سورابايا التابعة لجامعة سونن امبيل
الاسلامية الحكومية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
وبعد التفطيش والبحث والتصحيح فإننا نرى أن البحث
العلمي للطالب تحت :

الاسم : صالحان ابن عبد الكريم
رقم القيد : ٢٣٦ ٩٢٢ ١٢٢

الموضوع : دراسة عن تطوير منهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة
العالية تربية الطلبة كرايجي باستران لامونجيان
واف للشروط المطلوبة ومستعد لاشارك المناقشة
للحصول على درجة SAg / SI في تعليم اللغة العربية بكلية
التربية سورابايا التابعة لجامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية.
نرجو أن يتقدم هذا البحث في مجلس المناقشة في أقرب
وقت ممكن - شكرا

المشرف
د. الحاج امام بوانتي لاجمير

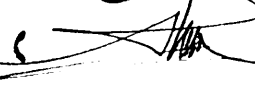
التصديق

لجنة مناقشة البحث العلمي لكلية التربية بسورابايا
التابعة بالجامعة الاسلامية الحكومية سونن أمبيل

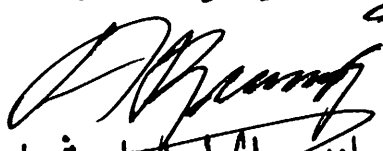
لقد أجرت كلية التربية مناقشة هذا البحث العلمي الجامعي أمام
مجلس المناقشة في ،
اليوم ، الأربعاء
التاريخ ، ٢٢ يناير ١٩٩٧

وقررت اللجنة بأن صاحبه ناجحاً وأنه يستحق على درجة
س ١ (S1) في تعليم اللغة العربية بكلية التربية بسورابايا التابعة
بالجامعة سونن أمبيل الاسلامية الحكومية .

أعضاء لجنة المناقشة :

الرئيس : الدكتور الحاج إمام بوانفي الماجنر ()
السكرتير : الدكتور اندوس أنشرفي صدقاه ()
المتنح الأول : الدكتور اندوس الحاج شرواني إيهله ()
المتنح الثاني : الدكتور اندوس الحاج أحمد زهرام ()

وافق على هذا البحث عميد كلية التربية بسورابايا

()
الدكتور اندوس الحاج أنوار رشيد

ABSTRAKSI

Judul skripsi ini adalah "STUDI TENTANG PENGEMBANGAN KURIKULUM PENGAJARAN BAHASA ARAB DI MADRASAH ALIYAH TARBİYATUT THOLABAH KRANJI PACIRAN LAMONGAN"

Adapun hal yang mendorong penulis dalam mengangkat judul diatas adalah sebagai berikut :

- Adanya pengembangan kurikulum pengajaran Bahasa Arab di Madrasan Aliyah Tarbiyatut Tholaban Kranji Paciran Lamongan.
- Pentingnya pengembangan kurikulum pengajaran Bahasa Arab untuk mencapai tujuan pengajaran bahasa yang dikehendaki

Adapun tujuan utama dalam penulisan skripsi ini adalah sebagai berikut:

- Untuk mengetahui bagaimana pengembangan kurikulum pengajaran bahasa Arab yang terjadi di Madrasah tersebut diatas.
- Untuk mengetahui pendekatan apa yang digunakan Madrasah Aliyah Tarbiyatut Tholaban dalam pengembangan Kurikulum pengajaran Bahasa Arab

Untuk mencapai tujuan utama dari penulisan skripsi ini, maka sistimatika yang digunakan oleh penulis adalah sebagai berikut :

B A B I : Muqoddimah terdiri dari :

- A. Hal yang mendorong memilih judul
 1. Latar belakang
 2. Pentingnya masalah
- B. Penegasan judul
- C. Batasan masalah
- D. Tujuan pembahasan
- E. Sistimatika pembahasan

B A B II : Landasan teoritis yang terdiri dari:

- A. Pengertian dasar kurikulum, yang meliputi

pengertian secara tradisional maupun pengertian modern, juga tentang fungsi - fungsi kurikulum, serta komponen-komponen yang melekat padanya.

B. Pengembangan kurikulum. Fokus utama dari poin ini adalah pengertian dari pengembangan kurikulum itu sendiri serta asas-asasnya, kemudian dasar-dasar yang harus dipegangi dalam pengembangan kurikulum. Kemudian untuk mengetahui dan mencapai tujuan diatas, penulis juga menjelaskan tentang bentuk-bentuk pengembangan kurikulum, juga langkah-langkah pengembangannya.

C. Kurikulum pengajaran Bahasa Arab. Poin ini menjelaskan tentang pengertian pengajaran bahasa Arab, kemudian tujuan-tujuan umum dan tujuan-tujuan khususnya, materi-materi yang digunakan dalam proses pengajaran Bahasa Arab, asas-asas pengajaran bahasa Arab serta Evaluasi yang menjadi tolok ukur pengajaran bahasa.

B A B III. Metodologi penelitian. Dalam bab ini memuat metode yang digunakan dalam penulisan skripsi, dari sumber data sampai cara mengumpulkannya serta analisa (teori) data.

B A B IV : Kajian lapangan. Dalam bab ini penulis menyajikan data-data yang diperlukan, yaitu :

- A. Sekilas tentang Madrasah Aliyan Tarbiyatut Tholabh.
- B. Kondisi para tenaga pendidik
- C. Kondisi para pelajar.

Kemudian sebagai tujuan dari penulisan skripsi ini, maka penulis juga menyajikan tentang pengembangan kurikulum di

Madrasah Aliyah Tarbiyatut Tholabah Kranji Paciran Lamongan, Pada bagian ini penulis mengemukakan beberapa catatan dari hasil penelitian mengenai kurikulum yang dipakai oleh Madrasah tersebut beserta susunan program-programnya, kemudian mengenai proses pengajarannya.

B A B V : Analisa Data. Hasil dari presentasi data pada bab IV diatas dengan meliputi komponen-komponen kurikulum yang meliputi;

1. Analisa tujuan kurikulum
2. Analisa materi kurikulum
3. Analisa PBM
4. Analisa Evakuasi kurikulum

B A B VI : Kesimpulan. Hasil studi dari skripsi dapat disimpulkan :

1. Bahwa pengembangan kurikulum adalah kegiatan menyusun kurikulum itu sendiri , serta pelaksanaannya dalam proses belajar mengajar dengan memberikan evaluasi secara terus-menerus atas unsur-unsur tertentu dalam kurikulum. Begitu pula kegiatan pengembangan kurikulum pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Tarbiyatut Tholabah.
2. Kegiatan pengembangan kurikulum ada dua system yaitu; pengembangan atas dasar system (system based development) dan pengembangan atas dasar mata pelajaran (subjeck based development). Adapun yang terjadi di MA tarbiyatut Tholabah adalah pengembangan dengan bentuk subject based development.

Penulis

Sholihan A. Karim

المحتويات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عنوان البحث

توصية المشرف

تصديق

اهداء

تمهيد

محتويات

الباب الأول : مقدمة

أ. الدوافع لاختيار الموضوع

١. المدخل

٢. أهمية المسألة

ب. تعريف بعض المصطلحات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ج. تحديد البحث

د. أغراض البحث

هـ. خطة البحث

الباب الثاني : دراسة نظرية

أ. التعريف الأساسي للمنهج

١. مفهوم المنهج

٢. وظيفة المنهج

٣. مكونات المنهج

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب :- تطوير المنهج

١. مفهوم تطوير المنهج
٢. أسس تطوير المنهج
٣. المبادئ في تطوير المنهج
٤. أشكال تطوير المنهج

ج. المنهج في تعليم اللغة العربية.

١. تعريف تعليم اللغة العربية
٢. أهداف تعليم اللغة العربية
٣. مادة تعليم اللغة العربية
٤. أسس تعليم اللغة العربية
٥. تقويم تعليم اللغة العربية

الباب الثالث : طريقة البحث

أ - طريقة البحث

ب. أصل البيانات وجمعها

- ج. طريقة جمع الحقائق

د. طريقة تحليل الحقائق

الباب الرابع : دراسة ميدانية

أ. لمحة عن المدرسة العالية تربية الطلبة

١. تاريخ التأسيس
٢. أحوال المعلمين
٣. أحوال المتعلمين

ب - تطوير منهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة -
العالية تربية الطلبة .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- ١ - المنهج
- ٢ - تركيب خطة المنهج
- ٣ - عملية تعليم اللغة العربية
- ٤ - خطة المنهج الداخلي
- ٥ - خطة المنهج الإضافي

الباب الخامس : تحليل الحقائق

- ١ - الغرض
 - ٢ - المادة
 - ٣ - عملية التعليم
 - ٤ - التقويم .
- الباب السادس : الخلاصة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١ - ملخص البحث

- ب - التوصيات
- ج - الإختتام .

الباب الاول

مقدمة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. الدوافع لاختيار الموضوع

١- المدخل

يعيش الإنسان عيشة جماعية ، مع مجموعة من الجنس البشري ، تربطه بهم عوامل متعددة من النسب والحيوان واتحاد الغايات والآمال والآلام والعواطف ، وغير هذا من الروابط الإجتماعية ؛ وهو لذلك في أشد الحاجة إلى أن يتفاهم مع هذه المجموعة ؛ لتستقيم حياته ، وتتنظم أموره ؛ ولأنه يستطيع أن يتصور مجموعة من الناس ، يمكنها الاستغناء عن وسيلة التفاهم بينها ، ولا شك أن المجموعات البشرية قد جهدت - منذ العصور التاريخية الأولى - في سبيل الوصول إلى هذا التفاهم المنشود ، ولعلمها تدرجت في هذا السبيل ، فاتخذت من الإشارات والحركات و- الأصوات وسائل تعين على تحقيق هذا التفاهم بينها ، ثم انتهت هذه الجهود المتصلة باستخدام اللغة ، واللغة هي وسيلة الاتصال الفرد بغيره ، وعن طريق الاتصال يدرك حاجاته ، ويحصل ما يريه ، كما أنها وسيلة في التعبير عن آلامه وآماله وعواطفه ، وهذه الترجمة عما يخالج -

النفس من المبول والانفعالات والخواطر، تعد من أظهر-
الفوارق بين الانسان وغيره من الأحياء ،

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

واللغة لها وظيفة في تنظيم الحياة أى في حياة المجتمع،
نتصور أن مجتمعا ما قد تعطلت فيه اللغة يوما أو بعض يوم،
فلا كلام ولا كتابة ولا قراءة ، وننظر بعدها ما أصاب ذلك-
المجتمع من توقف وشلل وركود ، فنذكر مدى توقف حياة المجتمع
على اللغة ، ومدى حاجته اليها في قضاء مآربه الأولية ، أو تنظيم
شئونه الإدارية والسياسية والتعليمية ونحوها.

فاللغة وسيلة اجتماعية ، وأداة للتفاهم بين الأفراد
والجماعات ، فهي سلاح الفرد في مواجهة كثيرة من المواقف الحيوية
التي تتطلب الكلام أو الاستماع ، أو الكتابة ، أو القراءة ، وهذه-
الفنون الأربعة أدوات هامة في اتمام عملية التفاهم من جميع -
نواحيها ، ولا شك أن هذه الوظيفة من أهم الوظائف الاجتماعية
للغة .

ومن الوظائف الاجتماعية للغة اتخاذها أداة للدعاية ،
فالخطب والمقالات والنشرات والاذاعة والمؤلفات ، كلها وسائل
لغوية لهذه الدعاية ، التي أصبح لها شأن خطير في الحياة الانسانية
وقد أثبتت الحروب الحديثة أن الدعاية سلاح تعتمد عليه الدولة
المحاربة ، وأنه قد يفوق أنواع الأسلحة الأخرى ، في تخطيط قوى

الاعداء ، وإحراز النصر .

واللغة - كذلك - من أهم وسائل الارتباط الروحي بين

أفراد مجتمع معين ، وقد تختلف مجموعات من الدول في البيئة أو الجنس ، أو الدين ، أو في غير ذلك من فوارق الاجتماعية و الاجتماعية والاقتصادية ، ولكنها تظل متحدة متماسكة إذا كانت لغتها واحدة واحدة ، وأظهر مثال لذلك الأمة العربية ، وكذلك الانجليز والأمريكيون ؛ وبهذا نفسر حرص الدول الاستعمارية على نشر لغتها في الأمم التي تستعمرها ؛ لأنها تكتسب بهذا الغزو واللغوى قلوبا وميولا ، ربما لا تحصل عليها بطريق العنف ، واستعمال القوى المادية .

واللغة - أيضا - عامل هام في حفظ التراث الثقافي

والحضاري ، ونقله من جيل إلى جيل ، والمشاركة في تنمية هذا التراث للأجيال المستقبلية .

وقد بدأ المفكرون ينظرون إلى اللغة على أنها من أهم -

العوامل التي يمكن استخدامها في تحقيق فكرة التقارب و -

التفاهم العالمي ؛ وذلك بتبادل الآداب المختلفة ، والدراسات

الاجتماعية كالتاريخ والاجتماع والتربية الوطنية ، وغير

مما يوضح آمال الشعوب ، وطباعتها ، وعواطفها ، ومزاياها ،

وكل هذا يساعد على تقريب وجهات النظر بين الشعوب المختلفة .

وانه لا يخفى علينا ايضا أن اللغة العربية هي لغة القرآن الذي أنزل الله على نبينا محمد صلى الله عليه وسلم لجميع أُمته. واللغة العربية ليست لغة العرب وحدهم ، بل أصبحت لغة جميع العالم ، ويهتم بدروسها جامعات ومعاهد ومدارس في - انحاء العالم . وذلك لأن اللغة العربية لها دور هامة في حياة الناس أفضلها بنسبة للمسلمين .

وهناك صلة بين تعليم الدين وتعليم اللغة العربية ، فكثير من الامثلة والموضوعات التي يسمعها التلاميذ في حصص الدين متصلة بما يسمعه في حصص اللغة العربية وهذه الصلة ليست حديثة بل قديمة ، فالقرآن الكريم المصدر الاول من مصادر التشريع الاسلامي وكتاب الدين الاسلامي الاول هو كتاب اللغة العربية ، وأحاديث الرسول صلى الله عليه وسلم الموجه الثاني في ديننا الاسلام هي اللغة العربية ، وأن بين دروس اللغة العربية ودروس التربية الاسلامية متواصلة ومتكاملة ، وكلاهما جزو لا ينفصل .

وبنسبة إلى الإندونيسيين كانت اللغة العربية - هي اللغة الثانية بعد لغتنا الإندونيسية ، وذلك - بسبب أكثر سكان اندونيسيا يعتنقون الدين الاسلام

وكان المسلمون الاندونيسيون أخرجوها بظنون أن اللغة العربية ليست لغة أجنبية، بل كلغة دينهم ولغة أخوانية المسلمين.

ولذلك يجب علينا أن ندرس اللغة العربية ونعمقها ونتكلم باللغة الفصحى الصحيحة ونجنب عن اللغة العامة التي وقع فيها كثير من الناس ولا نستعمل الكلمات في محادثتنا إلا ما صحت كتابتها لأنه من واجباتنا أن ننشر هذه اللغة الشريفة مع المحافظة على رقتها ولطفها وفصاحتها إلى جميع طبقات المسلمين في أي مكان كانوا خصوصاً طلاب المعاهد والمدارس الذين يدرسون العلوم الدينية في الكتب العربية.

بالرغم من أن تعليم اللغة العربية قد بدأ منذ زمن بعيد وانتشر في أنحاء اندونيسيا فإنه لا يزال تواجهه مشكلات متعددة، إما مشكلات تتعلق بالأهداف التعليمية ومشكلة تتعلق بالأنظمة اللغوية ومشكلة تتعلق بالمناهج التعليمية ومشكلة تتعلق بالمعلمين ومشكلة تتعلق بالمتعلمين، وذلك كما قال أحمد زهرا في مقاله مقدم في الندوة العلمية لا تحاد الطلاب شعبة اللغة العربية كلية التربية التابعة لجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية. (مقال مقدم في الندوة العلمية HMI-PRM, { Zahra, MA, 2018: 40 })

وذلك صح الباحث أن يقول أن نجاح تعليم اللغة العربية متعلق بكيفية حل تلك المشكلات السابقة، فقال ننا سوجنا أن نجاح التعليم متوقف بالعوامل مايلي :

- احوال المعلم والمتعلم

- المواد المناسبة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- طريقة التعليم

- البيئة

(يترجم من

ولا يبحث الباحث تلك العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية المذكورة في هذا البحث العلمي ، بل كان العامل الخاص متعلقا بهذا البحث العلمي وهو عامل المواد المناسبة لا شئ لا ينفصل من المنهج الدراسي الذي يبحث الباحث فيه من حيث تطويره .

وقد جذب اهتمامي أن تطوير المنهج الدراسي الوقوع في - المدرسة العالية تربية الطلبة كرايجي بانتشران لا موبجان في تعليم اللغة العربية يوصل إلى الغرض المنشود . ولذلك سيبحث الباحث ذلك التطوير المنهجي في بحثه العلمي .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣- أهمية المسئلة

كان موضوع هذا البحث العلمي هو « دراسة عن تطوير منهاج - التدريس في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية تربية الطلبة - كرايجي بانتشران لا موبجان » ، فيه مسئلة مهمة لتدريسها ، وهي « التطوير » وهو كلمة تشير إلى العملية أو النشاطة تنتج الآلات أو -

الطريقة الجديدة ، ومادامت النشاطية فيه كان التقدير والتكميل على الطريقة أو الآلات لا يزال نافذا . فإذا كانت الآلات أو الطريقة بعد التكامل ثابتا وموافقا لاستخدامها فتتأخر نشاطية التطوير المذكورة.

ومفهوم التطوير المذكور يكون نافذا في مجال المنهج فنشاطية تطوير المنهج تتضمن على نفس تركيب المنهج . وإذا كان تركيب لا يناسب بأسس تطوير المنهج ، فكان الغرض المقصود من التعليم لا يحصل ، وذلك يجرى أيضا في تعليم اللغة العربية

وكما عرفنا أن المنهج مهم جدا . والمنهج الدراسي نوع من التشريع ، يقصد به تنظيم العملية التعليمية ، وتوجيهها نحو الأغراض القومية المنشودة ، فالتربية العسكرية ، والتربية الزراعية ، والتربية الصناعية ، تستوجب أنواعا من المناهج تحقق غاياتها ، وهي أشبه بالقوانين التشريعية ، التي تكفل التقدم والحياة الفضلى.

والأعمال التي يزالها الفرد قد يكون الباعث عليها دافعا فجائيا ، كطرد الذباب عن الوجه أو اغلاق العين أثناء ذرات التراب ، أو نحو ذلك ، قد تكون هذه الأعمال من الأهمية والخطر بحيث تحتاج إلى تفكير سابق ، وبحث طويل ، وذلك كالجهد والسفر والزواج والوظيفة ونحو ذلك ، ومن هذا النوع التعلم ، ومظاهر هذا التفكير السابق وثمرته انما هو المنهج الدراسي .

ومن تلك الصورة المذكورة حسب الباحث ان المسئلة مهم
مهم جدا، ودفع للباحث أن يبحثها، وأفضلها فيما يتعلق
بتطوير منهج تعليم اللغة العربية كغتنا لغة المسلمين

ب . تعريف بعض المصطلحات

ابتعاد عن التفسير الخارجة من الموضوع ، فبحناج -
الباحث أن يبين المصطلحات مايلي :

دراسة : مصدر من فعل الثلاثي المجرد درس - يدرس
درساً، ودراسة الكتاب او العلم اقبل عليه -
يحفظه (لويس مالوم ١٩١٦ / ٢١١)
ويقال أيضاً بأنها استعمال الوقت والتفكير
للحصول على المعلومات
ويقال ايضاً في اندونيسيا "studi" هي لغة
انجليزية بمعنى النبا أو البحث العلمي والتفتيش

والمراد منها سعى الباحث ببذل الوسع و -
الاجتهاد في النشاطة للحصول على المعلومات

تطوير : كلمة تشير إلى العملية أو النشاطة تنج الآلات
أو الطريقة الجديدة ، ومادامت النشاطة فيه

كان التقدير والتكميل على الطريقة أو الآلات لا يزال نافذاً ، فإذا كانت الآلات أو الطريقة بعد التكامل ثابتاً وموافقاً لاستخدامها فتأخر نشاطة التطوير المذكورة -

المنهج : خطة العمل ، وهو في الميدان الدراسي يشمل أنواع الخبرات والدراسات التي توصلها المدرسة إلى التلاميذ (عبد العليم ابراهيم ، الموجه الفني ص ١٥)

تعليم : مصدر من فعل الثلاثي المزيد علم - يعلم - تعلما - وعلا ما بعلمه

وهو لقاء المعلومات إلى التلاميذ أو المتعلمين كي يعرف المتعلمون حوادث وأحكام وكيفية وجود المعلومات (يتزعم من 83/27 Zuhairini dkk) ويقال أيضا أنه بأنه عامل من عوامل التربية و- ينحصر في إيصال المعلومات إلى الذهن وحسب - حواظا البشري بمسائل الفنون والعلوم وعوامله الثلاثة : المعلم والمتعلم والمعلومات ، والمعلم هو الوسيط بين العاملين الآخرين ، وهو الذي يختار من المعلومات اللازمة الملائمة للمتعلم .

(التربية والتعليم . جز اول ج ص ٠٣)

ومن تعريف المصطلحات نستفهم أن المراد من موضوع هذا البحث العلمي هو كيف كان تطوير المنهج المنجز في المدرسة تربية الطلبة كرايجي - بائشران - لامونجان .

د- تحديد البحث .

ابتعاد عن البحوث الخارجة من الموضوع فيحدد الباحث كتابة هذا البحث كما يلي :

- ١- كيف كان تطوير منهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية تربية الطلبة كرايجي - بائشران - لامونجان .
- ٢- أي مدخل يعتمد في تطوير منهج تعليم اللغة العربية بتلك المدرسة .
- هـ- أغراض البحث

أما أغراض الكتابة من هذه الرسالة هي كما يلي :

- ١- ليعرف الباحث كيف كان تطوير المنهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة تربية الطلبة كرايجي - بائشران - لامونجان
- ٢- ليستطيع الباحث أن يتيقن المعارف عن تطوير منهج تعليم اللغة العربية ، وأفضله بالمدرسة العالية تربية الطلبة كرايجي - بائشران - لامونجان .

و - خطة البحث

كان موضوع هذا البحث العلمي هو "دراسة عن تطوير منهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية تربية الطلبة". كرايحي بانشران لامونجان " وقد سلك الباحث على خطة معينة تنقسم إلى ستة أبواب :

الباب الاول : ويتصور فيه عن الخلفية ، تعريف بعض المصطلحات في الموضوع ، اسباب اختيار الموضوع ، تحديد البحث ، وخطة البحث

الباب الثاني : يقدم الباحث فيه الدراسة النظرية المتعلقة بالمسائل المدروسة والمبحوثة ، ويبحث ايضا عن منهج تعليم اللغة العربية .

الباب الثالث : يقدم الباحث عن طريقة البحث المستعمل في بحثه .

الباب الرابع : في هذا الباب عرض الباحث الحقائق ، وهي الدراسة الميدانية التي تشمل عن تاريخ تأسيس المدرسة العالية تربية الطلبة كرايحي بانشران لامونجان واحوال المعلمين والمتعلمين ، وخطة المنهج فيها .

الباب الخامس : فيه تحليل الباحث عن الحقائق في الباب

الرابع، وأفضلها فيما يتعلق بنظور منهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية تربية الطلبة كرا بـنـحـي
 بائـشـران لا مـوـجـبان .

الباب السادس : وهو الباب الأخير، يقدم الباحث البحث
 المأخوذ من الأبواب السابقة، ويأتى بعض الاقتراحات
 والخلاصة من البحث .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثاني

دراسة نظرية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ- التعريف الأساسي للمنهج

إذا أردت أن تعرف المفهوم للمنهج وسألت إلى خمسة أشخاص فمن الممكن تناول الثلاثة، الأربعة بل الخمسة من المفاهيم المختلفة من المنهج. هذا لأنه إذا قرأت الكتب - عن المنهج، فستأخذنا أن مفهوم المنهج مختلفاً.

ولن تساوت المفاهيم من صحتها، بل صحت لنا أن وجدنا تلك المفاهيم أين هي الأصح، والمفهوم المختار يكون معتمداً في بحثنا في الأبواب التالية.

ولذلك أراد الباحث أن يقدم اختلاف المفاهيم قدامها مفكرون. وبعد أن أطلعنا تلك المفاهيم المختلفة سنبجد المفهوم الصحيح والمعتمد.

أ- مفهوم المنهج

قال ويبستر في كتاب "New International Dictionary" أن - المنهج (Curriculum) من كلمة "currere" وفي اللغة اللاتينية أن كلمة "currere" بمعنى :

- جرى مسرعا

- استعجل

- سلك طريقا أى يسلكه

وكلمة *curere* بتلك المعاني هي فعل ، فصارت اسما بمعنى :

- السيرة السريعة ، السباق ، سباق القطار ، وسباق الخيول .

- المسيرة . أى النشاط بغير وقوف (12 Hastiat . s - wastis)

أما المنهج فى الاصطلاح ينقسم إلى قسمين :

١- مفهوم المنهج التقليدي

قال الدكتور يحيى هندام والدكتور جابر عبد الحميد أن المنهج

عبارة عن المقررات التى يدرسها التلاميذ بغية اجتياز امتحان

آخر العام (المناهج . ١٩٧١ / ٩)

وقال عمر همالك أن المنهج هو الحقائق التى أدها التلاميذ -

لتناول الشهادة (Dasar-dasar pengembangan Kurikulum

Dr. Iskandar wiryokusumo . Drs. Usman Mulyadi 1980 / 3

وذلك المفهوم ضيق جدا ، لأنه يستبعد منه كل نشاط -

يمكن أن يتم خارج حجرة الدراسة . وإذا أمعنا النظر عن القولين

السابقين فنجد شيئا أساسيا فى إيصال المعلومات إلى المتعلم :

أ- يتكون المنهج عن الحقائق المكتوبة

ب- أن الحقائق هى مادة الدرس التى توصل إلى التلاميذ

ج- أن الغرض من تعليم الحقائق هو لتناول الشهادة .

والمفهوم كما ذكر الباحث يصل إلى التعريف أن عملية التعليم في المدرسة الداخلية في المنهج ينحصر إلى المادة التي يراد بها الإيصال إلى التلاميذ ، والنشاط التعليمية خارجة المادة التعليمية لا يدخل في المنهج . وكما عرفنا أن عملية التعليم تتضمن عن النشاط المختلفة الموجهة إلى تكوين المهارات .

٣- المفهوم الجديد للمنهج .

قال Steven A. Romine أن المنهج هو الدراسة والنشاط والتجربة نالها التلاميذ من المدرسة داخلها كانت أم خارجها (Drs. Moh. Ali , pengembangan Kurikulum di sekolah 84/4)

وقال دكتور يحيى هندام ودكتور جابر عبد الحميد أن المنهج- الخبرات التربوية التي تنتجها المدرسة للتلاميذ داخل حدودها أو خارجها بغية مساعدتهم على نمو شخصيتهم في جوانبها المتعددة نموًا يتسق مع الأهداف التعليمية (المناهج ١٣)

وبذلك المعنى صح أن نقول أن المنهج بمفهومه الجديد جميع ألوان النشاط التي يقوم بها التلاميذ تحت إشراف المعلمين وتوجيههم . أي أن المعلم ركن هام من أركان المنهج . وهذا موافق بما قاله صالح عبد العزيز ، أن المنهج جميع مظاهر النشاط والخبرات التي يندمج فيها التلاميذ تحت إشراف المدرسة وتوجيهها بقصد الوصول إلى الأهداف المرسومة (التربية الإسلامية ج ٣ / ٢٣٦)

اذن كان تعريف المنهج كثيرا جدا ، ولا يمكن الباحث أن يقدمه كله في البحث ، بل يمكن الباحث أن يلخص أن المنهج بمفهومه الجديد هو يشمل على المواد الدراسية كما تشمل أيضا مظاهر نشاط التلاميذ وخبراتهم التي توجهها المدرسة ، وبعبارة أخرى قد تشمل جميع مظاهر النشاط خارج جدران المدرسة و - الفصل ، مظاهر النشاط في المنزل ، في المنهج ، أي أنها تشمل جميع مظاهر نشاط التلاميذ ، وخبراتهم في كل وقت ومكان .

٢. وظيفة المنهج

وفي الحقيقة يمكن لنا أن نعرف وظيفة المنهج من - حيث مفهومه . وعلى ذلك فوظيفة المنهج مايلي :

١. كأساس في عملية التعليم في طبقات التربية وليصل إلى الغرض المرسوم .

٢. كحد من برامج التعليم (مادة الدرس) الذي يراد أن يجريها في المستوى التربوي .

٣. كخطة نشاط في اقامة عملية التعلم والتعليم حتى تكون النشاط اقامها الأستاذ والتلميذ موجه الى الغرض المعين .

وقال هندیات سوتا فاو واسی سومانطا أن
وظيفة المنهج كمايلي :

١- وظيفة المنهج للوصول إلى الغرض التربوي

إذا نظرنا إلى مفهوم المنهج السابق فنعرفنا أن المنهج أية مدرسة هو الوسع للوصول إلى الأغراض التربوية أرادها المدرسة المعينة. فكانت خطواتنا من حيث ذلك إعادة النظر إلى الأغراض المرجوة لا تبليغ إلى بلوغ المرام فعلياً أن نلاحظ الآلات المستخدمة للوصول إلى الأغراض المذكورة. ومنها المنهج.

٢- وظيفة المنهج للتلاميذ.

كان المنهج مستعداً للتلاميذ. وبها يتناولون التجربة الجديدة ويتطورون بها في أيامهم المستغيلة المناسبة بنظيرهم العقلي.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣- وظيفة المنهج للمدرس.

وكانت هذه الوظيفة ما يلي :

- مبدأ العمل في تركيب التجربة وتنظيمها للتلاميذ.
- مبدأ لا يخاف التقويم على تطور التلاميذ لاكتساب التجارب التي القاها المدرس.

٤- وظيفة المنهج لرئيس المدرسة ونائبه.

أن مدير المدرسة له مسئولية عن المنهج ، وبذلك أن وظيفة المنهج لمدير المدرسة ونائبه هي :

- ١- كدليل في اقامة اصلاح حالة عملية التعليم
- ٢- كدليل في انجاز وظيفة التفثش في ابداع حالة عملية-
التعليم إلى خير حالة .
- ٣- كدليل في انجاز وظيفة التفثش لاستعانة المدرسين
لاصلاح عملية التعليم .
- ٤- كان رئيس المدرسة مدير (administrator) فالمنهج كالدليل
لتطوير المنهج في الزمن القادم .
- ٥- كالدليل لاقامة التقويم عن تقدم عملية التعليم
- ٥- وظيفة المنهج لوالد التلاميذ .

كان المنهج للوالد وظيفة أيضا ، وهي ليكن -

- الوالد يستطيع أن يساعد سعي المدرسة في تقدم -
أولاده ، ومساعدة الوالد في تقدم تربية اولاده تمر .
بالمواصلة مع المدرسة وتلاميذها عن المسائل المتصلة
بأولاده .

٧- وظيفة المنهج للمدرسة في المرحلة العليا.

سوى الوظيفة للمدرسة المتصلة ، كان المنهج له -
وظيفة للمدرسة في المرحلة العليا . وهناك وظيفتان :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ - يحافظ عن توازن عملية التعليم .
وكان بمعرفة المنهج الذي يستخدمه المدرسة
المعينة والمدرسة في المرحلة العليا نستطيع أن -
نقيم بالتسوية في المنهج كما يلي :

- ١ - إذا كان بعض من منهج المدرسة قد علم في المرحلة
السفلى ، فالمدرسة يمكن أن تراجعها ، هل هو -
يحتاج الى تعليمه أم لا يحتاج الى تعليمه مرة ثانية
٢ - إذا كانت المهارات المعينة المحتاجة الى تدريس -
منهج اية مدرسة لا تدرس في المدرسة في المرحلة
السفلى . فتوازن المدرسة لادخال البرامج عن -
المهارات المذكورة في المنهج

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب - يعد الوظيفة الجديدة .
إذا كانت المدرسة لها وظيفة لاعداد المدرس
للمدرسة في المرحلة السفلى . فكان من المهم أن تكون
المدرسة تعرف عن المنهج في المرحلة السفلى .

- ٢ - وظيفة للمجتمع ومستعملى المتخرجين
سوى الوظيفة للمدرسة المتعلقة والمدرسة في المرحلة
السفلى . فالمنهج له وظيفة للمجتمع ومستعملى المتخرجين

من المدرسة المذكورة.

و بمعرفة المنهج كان المجتمع كمستعمل المتخرجين
من المدرسة يستطيع أن يعمل أمرين :

- أ- يساعد إلى طلاقة عملية التعليم المحتاجة إلى -
الاشتراك بين الوالد والمجتمع.
- ب- لبأى بالنقد والتوصية على أتمام برامج التربية في
المدرسة ليساوى بحاجة المجتمع.

(Hendiyat soetopo , wasti soemanto , ١٦ - ١٩)

٣- مكونات المنهج .

إن المنهج بمثل خطة ، وللخطة مكوناتها .
فلا شك أن المنهج مكونات ترتبط بعضها بعضا ،
وهي أربعة عناصر على الأقل كما قال نانا سوجانا :

أ- أهداف المنهج

ب- المحتوى الدراسي

ج- أنشطة التعليم والتعلم

د- التفويم .

(pembinaan dan pengembangan Kurikulum , 2١)

أن الأهداف هي الركيزة الأساسية التي يقوم بها -
المنهج والتي تحدد مقصود المنهج واتجاهاته . ومن هذه
الأهداف سهل أن نختار الطريقة المناسبة للوصول إلى المقصود .

وقال نانا سوجانا أن الغرض المنهجي هو الغرض من كل برنامج

التربوية التي القاها للتلاميذ . (يترجم من 1991 / 21 Nana Sujana)

لذلك كان الهدف هنا ابصار ما يقصد إليه من الغاية . وذلك بصياغة تصف التغير المطلوب لدى المتعلم صياغة تبين ما سيكون التعليم حين يكون قد أتم بنجاح خبرة التعليم .

وكانت الأهداف متعددة ، وتتعلق بالصفة أو جنس -

المؤسسة التربوية ونشاطة التعليم المعمول بها .

إما أن يكون الغرض المثبوت في المنهج يصل به - إذا كان كل -

خطة النشاطة من المؤسسة التربوية قد انتهت - ويسمى هذا -

الهدف بالهدف المدرسي (Tujuan Institutional)

وإذا كان الغرض المثبوت في المنهج الذي كان توصيله بعد -

أن يشترك التلاميذ كل خطة النشاطة من الدرس . فيسمى هذا

الهدف بالهدف المنهجي (Tujuan Kurikuler)

أما إذا كان الهدف الذي كان توصيله بعد أن يشترك التلاميذ

بعضاً من خطة النشاطة من الدرس . فيسمى هذا الغرض بالغرض -

التعليمي العام والغرض التعليمي الخاص (Tujuan Instruksional -

umum dan tujuan Instruksional Khusus)

(يترجم من pengorganisasian , pembinaan dan pengembangan kurikulum , M. Nazhari 1984 / 6)

وكانت مادة الدرس أي محتوى الدراسة تتعلق بالمعلومات

والتجارب الدراسية الذي يتيح إلى التلاميذ ليصل إلى الغرض -
التربوي .

وقال نزهري أن المادة تنقسم إلى قسمين :

أ- جنس الدرس المتعلم في المؤسسة التربوية

ب- مادة الخطة من كل الدرس .

(يترجم من Nazhari 84/8)

ان كل مادة دراسية لها طبيعتها وخصائصها. لذلك يختلف محتوى مادة اللغة العربية عن غيرها من المواد الدراسية . ورغم ذلك فان هناك معايير لا بد من مراعتها عند اختيار المحتوى أو المناهج الدراسية التي تتحمل في الكتاب الدراسي . ويضيق إلى ذلك ان اختيار المحتوى لا بد من أن يستند إلى متطلبات العصر و- والمجتمع الذي يعيش التلاميذ فيه ، لأن المنهج بصفة خاصة- والمدرسة بصفة عامة انما جرد لا ينجزأ من المجتمع.

وكانت أنشطة التعليم وعملياتها تعد من مكونات المنهج الرئيسية التي تتم من خلالها عملية ترجمة الأهداف والمحتوى إلى سلوكيات ملموسة يشاركها المعلم والمتعلم وذلك بحرى داخل الفصل الدراسي أو خارجها وفقاً للخطة معينة وأهداف محددة .

ولذلك كان في تركيب منهج المؤسسة التربوية لا بد أن يثبت منظمة المنهج في أول مرة.

ويقصد بالتقويم المنهجي هو تقدير المنهج كخطة التربية لتعنين "فعالية" المنهج وعلاقته ومنتجياته الخطئية في أن يصل

إلى الأهداف التربوية (يتوهم من : 49 Nana sudjana)

ولذلك صح أن نقول أن التقويم عملية على تحديد الأهداف وتوضيح الخطط وإصدار الأحكام على الأدلة ومراجعة الأساليب والأهداف في ضوء هذه الأحكام .

ب . تطوير المنهج

1- مفهوم التطوير المنهجي

كان التطوير النشطة لاكتساب الطريقة أو الآلات الجديدة لتنفيذ العمل أو الوظيفة (يتوهم من : 28 Nazhari) ولا يختلف بما قاله نزهري، قال هندية سوتاها وواستي سومانطا أن التطوير يشير إلى النشاطات المنتجة للآلات أو الطريقة الجديدة . وفي حلال تلك النشطة كان التقدير والإتمام للآلات أو الطريقة المذكورة مازال ناخذاً .

(يتوهم من : 45 Hendiyar Soetapa / wathi exemanto)

ومفهوم التطوير المذكور بحري أيضاً في مجال المنهج ، كانت نشطة تطوير المنهج تخنوي على تركيب نفس المنهج ، وتنفيذه في المدارس وأتبعه بالتقويم المستمر ، والتكميل على العناصر المعينة من المنهج . وإذا ظن أن المنهج ثابتاً ، بعد أن بحري بالتقويم والتكميل ، فمأخرت وظيفة التطوير

٢. أسس تطوير المنهج

ينبغي أن يستند تطوير المنهج على أساس عقلاني بدلاً من اعتماده على خبرة عملية محدودة. ولكي ينحقق ذلك لابد أن نتخذ للقرارات التي تتصل بعناصر المنهج على أساس محكات صادقة. وهذه المحكات يمكن أن تستقى من مصادر مختلفة من التقاليد، ومن الضغوط الاجتماعية الراسخة ومن العادات الراسخة. وتطوير المنهج تطويراً علمياً يقتضى أن نتخذ القرارات المتصلة بذلك بعد دراسة الأسس التي يقوم عليها المنهج وهي التلميذ، وعملية التعليم، والمطالب الثقافية، ومحتوى المواد الدراسية، وبناء على ذلك فإن تطوير المنهج تطويراً علمياً لابد أن يعتمد على تحليل للمجتمع والثقافة وأن يستند على دراسات للتلاميذ، ولعملية التعلم، وأن يقوم على تحليل الطبيعة المعرفية. إذ بدون ذلك لا نستطيع تحديد أهداف المدرسة وطبيعة المنهج.

ويمكن توضيح ما ذكرناه بشئ مما قاله دكتور يحيى هندام و-
دكتور جابر عبد الحميد جابر :

- ١- لكي نتوصل إلى نظرية عن تطوير المنهج وطريقة للتفكير فيه، فإننا في حاجة إلى أن نحدد مطالب الثقافة وحاجات المجتمع في الحاضر والمستقبل. والمنهج في الحقيقة طريقة لاعداد

النشئي ليشاركوا كأعضاء منتجين في ثقافتنا. ولا تتطلب جميع -
الثقافات نفس الأنواع من المعرفة. كما أن الثقافة الواحدة لا -
تتطلب نفس الأنواع من القدرات والمهارات العقلية وغير العقلية
في جميع الأزمنة، فالثقافة التكنولوجية تتطلب تطويرا للمعرفة
العلمية والمهارات أكثر مما تتطلبه الثقافة غير التكنولوجية .
وهكذا فإن تحليل الثقافة ودراسة المجتمع يزودنا بآراء -
تساعدنا على تحديد الأهداف الرئيسية للمنهج واختيار المحتوى،
ولتحديد ما نؤكد من أنشطة التعلم.

٢- إن معرفة عملية التعلم، وطبيعة التلاميذ نقدم لنا أساسا آخر
لتطوير المنهج. والمنهج خطة للتعلم. وعلى هذا فمعرفة عملية
التعلم، ودراسة نمو الفرد، لها أثرها في تشكيل المنهج. مثل -
هذه المعرفة - ينبغي أن تساعدنا على تحديد الأهداف التي يمكن
تحقيقها وفي أي الظروف يصبح ذلك ممكنا، وعلى تحديد أنواع
المحتوى التي تحتاجها وطريقة تنظيمها لكي توفر أعظم فاعلية
للمتعلم. ومعرفة طبيعة التعلم تزودنا بمجموعة من المحركات
تشكل المنهج وتبين حدوده، فإذا كان التعلم كالأعضاء، فلا ينبغي
أن يكون المنهج مجزأ. هذا من ناحية، ومن ناحية أخرى إذا كان
التعلم ارتقائيا، فينبغي أن يتضمن المنهج تتابعا ارتقائيا في
محتواه.

٣- والأساس الثالث لا اتخاذ القرارات بالنسبة للمنهج هو طبيعة المعرفة

والخصائص النوعية للمواد الدراسية التي يتخذ المنهج منها -
 محتواه واسهاماتها الفريدة . وهناك فروق في بنية المواد الدراسية
 المختلفة ، ولكل مادة دراسية اسهامها في النمو العقلي والنمو
 الاجتماعي والنمو الانفعالي . كما أن كل مادة دراسية ، أو كل -
 جانب من جوانب المحتوى يتطلب تنظيماً واستخدماً بطريقة
 مختلفة . وفضلاً عن ذلك ، وعلى وجه الخصوص في عصر الانفجر
 المعرفي ، فإننا في حاجة إلى إعادة دراسة المواد الدراسية الاساسية
 التي يستمد منها المنهج محتوى موضوعاته ، حتى نتأكد من أن
 المفاهيم التي تنتظم حولها موضوعات الدراسة تتسق مع ما يطرأ
 على العلوم ومجالات المعرفة من تطور .

ع- والحقائق والافكار المستمدة من هذه المصادر لا تمدنا على نحو
 الى أساس نهج . ذلك أن هناك أنساقاً من القيم ، وأنواعاً من
 الفلسفات واعتبارات معينة ، تجعل بعض التطوير أكثر -
 أهمية وأعظم قيمة من البعض الآخر . وعلى سبيل المثال ، حين
 ننشئ الفلسفة الديمقراطية في الحياة وفي التعليم ، فإننا
 نعني بتنمية الفرد أكثر مما نعني بذلك لو كانت خطتنا التعليمية
 تستند إلى فلسفة أخرى . وموقفنا من الثبات والتغير ، -
 تأبيداً أو رفضاً ، يحدد مدى تدعيم تنمية التفكير والتأمل و -
 التحليل وتفضيله على اتقان التراث ومسايرة التقاليد -
 وبناء على ذلك ، فإن المعرفة التي نستمدّها من المصادر التي
 سبق أن بينهاها . (المناهج / ٣٤ - ٣٣)

٣- المبادئ في تطوير المنهج

كان في تطوير المنهج المبادئ العامة المستعملة كأساس -
ليكون المنهج المنتج مناسباً بما اراده كل الجهات من المدارس
والتلميذ والوالد والمجتمع والحكومة.

والمبادئ في تطوير المنهج هي : المبدأ التناسب (prinsip relevansi) والمبدأ الكفائي (Efektivitas) والمبدأ الفعالي (Efisiensi) وهناك المبدئان الأساسيان ، وهما المبدأ التواصل (Kesinambungan) والمبدأ اللزينة (Fleksibilitas) . هذا كما قال أحمد شريف في كتاب تطوير المنهج

١- المبدأ التناسبي .

بمطالب الحياة ، أي أن التربية معتبرة بالمتصل إذا كانت
النتيجة المتناولة من تلك التربية نافعة بالحياة .

وتناسب التربية بالحياة نستطيع أن نعيد نظرها
من النواحي الثلاثة :

- تناسب التربية ببيئة حياة التلميذ .
- إذا أثبتنا مادة التربية ، بحجب علينا أن نفكر هل المادة مناسبة بالحياة الواقعية حوالى التلميذ ، ولذلك لا تناسب المدارس في القرى مهيتة بالمادة التصويرية في حياة المدينة .

- تناسب التربية بتطوير الحياة الحاضرة والمستقبلية .
- كان في اثبات مادة التربية سوى نظريته التلميذ ، هو -
يهمم بالتطوير الواقع في زمن الحاضر والمستقبل .
- تناسب التربية بمطالب العمل .
- سوى التناسب من حيث مادة التربية هو المتصلية من حيث
نشاطه الدرس . لأنه اذا انفصلت المتصلية من حيث نشاطه
الدرس يسبب إلى صعوبة التلاميذ في مقابلة مطالب العمل .

٣- المبدأ الكفائي

والكفاء في النشاط يتعلق بالسؤال ، كيف ما يراد به
يصل إلى الغرض المرجو . وهذا المبدأ ينقسم إلى قسمين :

الأول : الكفاء في التعليم .

والمراد به هو كيف كان نشاطه التعلم والتعليم
المخططة تأخذة بصراح وخير

الثاني : الكفاء في التعلم .

وفي تطوير المنهج كان الوسع والاجتهاد في كفاء
نشاطه التعلم مهم جدا ، وهو بطريقة اختيار -
طرق التدريس والالات فيه .

٣- المبدأ الفعالي

كان الفعالي مقارنة بين النتيجة يبلغ بها والاجتهاد المبذل .

أو المبلغ المخرج. وكان الوسع والاجتهاد فعاليا إذا كان -
الوسع والاجتهاد مناسبا ومنوازنا. وكذلك العكس منه
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وفي تطوير المنهج المبدأ الفعال مهم جدا. و -
من المبدأ الفعال هو فعالية الوقت. فعالية الوسع
والاجتهاد، والآلات والمبلغ. كانت فعالية الوقت -
ضرورية خطته. لكي لا يكون الوقت مبدرا ومحفوفا في
عملية تعليم اللغة العربية.

٤. المبدأ التواصلى

والمراد بالمبدأ التواصلى هو وجود التعلق بين خطة -
فشطة عملية التعليم المعينة اما التعلق في طبقة الفصل
او في طبقة المدرسة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. المبدأ اللائنة

والمراد بالمبدأ اللائنة هو كان التطوير له خطة غير -
جامدة. بل هولين
وبهذا المبدأ في تطوير منهج تعليم اللغة العربية -
يستعين التلاميذ ان ينظروا وينعموا قدرتهم
تخبريا. وبنسبة الى المعلم يستطيع أن يطابق قدرته
في تطوير خطة المنهج

٤. أشكال تطوير المنهج

هناك أشكال في تطوير المنهج ، بل هي تتخلص من

نوعين ، وهما :

أ- التطوير على الأسلوب (System - based development)

ب- التطوير على المادة (Subject - based development)

(بنترجم من : 56 Hendiyat soetapa & wasti soemanto)

كان التطوير بشكل أول هو التطوير من حيث الأسلوب
التعليمي ، وهو يتركز على مطالعة المنهج كوحدة ، ولا يتركز
على المنهج كجزء معين . وتجرب على صورة عاكسة (Mere -
fleks) الأغراض العامة من برامج التجديد ويرمز -
الأغراض الخاصة والأغراض العامة من التعليم . وهو يريد
أن يتوازن التقدير بين التعلم الوجداني (Affective learning)
والتعلم المعرفي (Cognitive learning)

والشكل الثاني من تطوير المنهج هو التطوير الذي
يبتدأ من التغيير أو الإجهاد أن يرتفع درجة الدراسة
في المعارف الخاصة . والتطوير على المادة يتركز على
ارتفاع الأجزاء المعينة من المنهج . والتغير المذكور -

يبدأ من المادة (content) والاعراض الضيقة . وهو -
يركز على مرحلة استعداد التجربة الميدانية (Field Trial)
وإبداع مادة المنتج الجديد .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ج - المنهج في تعليم اللغة العربية

ظلت التربية في العصور القديمة تنظر إلى اللغة على أنها مادة دراسية، تعلم لذاتها، وقد غالت تلك التربية القديمة التقليدية في هذه النظرة، وأهملت كثيرا من النواحي الوظيفية للغة.

وقد ترتب على هذه النظرة القديمة كثيرا من الأخطاء، يرجع بعضها إلى المناهج الدراسية، وبعضها إلى طرائق التدريس، وبعضها إلى تحديد الغاية من درس اللغة.

فمن تلك الأخطاء في المناهج أنه كان يراعى في وضعها ما يسمى بزيادة الثروة اللغوية، والمبالغة في الاهتمام بالمصطلحات الجافة؛ فنشأ عن ذلك مناهج تحبّو على مجموعة من متن اللغة، يحفظها التلاميذ، وهي ألفاظ غريبة لن يستعملوها في انشائهم وربما لا تعرض لهم في قراءتهم.

كما قصدت هذه المناهج إلى تكليف التلاميذ أن يستنظروا أساليب لغوية مختلفة، لا تتفق مع لغة الحياة؛ وقد أدى ذلك إلى املال التلاميذ، والاثقال عليهم، وتنفيرهم من درس اللغة.

والعكس أثر ذلك أيضا على طرق التدريس، فكان موقف

التلميذ دائماً موقفاً سلبياً، وكان المدرس دائماً في موقف الإلقاء والتلقين.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وأصبحت الغاية من درس اللغة الإلمام بمفردات كثيرة، وحفظ المصطلحات المختلفة، وصار ذلك هو مقيا س -
التفاضل بين الدارسين.

١- تعريف تعليم اللغة العربية .

قبل أن يشرح الباحث تعريف تعليم اللغة العربية من حيث المعنى الاصطلاحي، فيقدم الباحث من حيث المعنى اللغوي، أن التعليم لغة مصدر من علم - يعلم - تعليماً. وعلم الصنعة أو العلم بمعنى جعله يدرسه . وقد استعمل بعض المؤلفين لفظ « تدريس » وتدريب الكتاب بمعنى جعله يدرسه (لويس - مألوف ١٩٨٦ : ٢١١) . ولا يفترق بينهما من حيث المعنى والتطبيق. إنما هو المهارة التي تبنى في موقف المدرس وحسن اتصاله - بتلاميذه، وحديثه اليهم، واستماعه لهم، وتصرفه في إجاباتهم وبراعته في استهوائهم، والنفاذ إلى قلوبهم، إلى غير ذلك من - مظاهر العملية التعليمية الناجحة.

لذلك ان التعليم نقل المعلومات من المعلم إلى ذهن المتعلم.

ويكون المعلم ايجابيا في تنفيذ التعليم والمتعلم مصفا ومتلقى ما
يلقيه المعلم ولا يرتد في عقولهم . ويقصد به كسب المعرفة
وكسب المهارات .

ولذلك كان تعليم اللغة العربية هو اتصال المعلومات -
اللغوية من المعلم إلى المتعلم . والمراد بالمعلومات اللغوية
هي المعلومات المتعلقة بعناصر تعليم اللغة العربية ، وكما
عرفنا أن العناصر من تعليم اللغة العربية هي المهارات الأربعة
أعني مهارة القراءة ، مهارة الكتابة ، مهارة الاستماع ومهارة -
الكتابة . ويتطلب المعلم المتعلم إلا أن يتقبل ما يلقيه -
المعلم .

٢- اهداف تعليم اللغة العربية

انه لا يخفى علينا ان الهدف في التربية أهم العوامل من عوامل التربية الأخرى . ويجب على المدرس ان يعبره قبل اجراء التعلم والتعليم . لانه متجه الى سبيل اختيار المواد والطرق التعليمية والوسائل التعليمية والتقويم . وبمعرفة يستطيع المعلم أن يعرف إلى أي جهة يحب به التلاميذ ويستطيع أن يعرف كيفية تنفيذ التربية والتعليم

١٠٢- الأهداف العامة

والمراد بهذه الأهداف الهدف المنهجي (Kurikuler) وهو الهدف التربوي يراد تحقيقه في الدرس الواحد . و- تظهر نتيجته على تمكن التلاميذ في الدرس الواحد مثل اللغة العربية والعلوم الرياضية وبيولوجي والتاريخ وجغرافيا وغيرها.

وبهذا كان الهدف العام (الهدف المنهجي) لدرس اللغة العربية كما يلي :

أ- ليكون التلاميذ يستطيع أن يفهموا القرآن والأحاديث

والكتب التراثية وغيرها من الكتب العربية .

ب- كالات اتصالية

ج - لاستعمال كالات استخدامية لاستخدامية

د - لبناء اهل اللغة

هـ - لاستعمال كالات استخدامية للعمل (vocational)

(pedoman pengajaran & Arab , Depag RI 1974 . 119-121)

وقيل أن اهداف تعليم اللغة العامة هي :

اولا : اكتساب الدارسين مجموعة من المهارات اللغوية
يمكنه من :

١ - فهم اللغة العربية حين يسمعها في مواقف
الحياة العامة .

٢ - التحدث في مواقف السابقة الإشارة اليها
بحيث يفهم منه ما يريد .

٣ - قراءة بعض المواد العامة البسيطة والتي
تقع في دائرة ثروته اللغوية مثل قراءة -
الشوارع وعناوين المحلات وعناوين الصحف
ومواعيد القطارات والطائرات .

٤ - تدوين ملاحظات بسيطة وطريقة مباشرة
مما يتعلق بموضوع بسيطة يعبر فيه عن
نفسه او بأشياء محددة مثل : كتابة مواعيد

الطائرات او اسعار السلع او اسماء بعض
الشوارع والعناوين الخ مما ترتبط

ارتباطا مباشرا بموافق الحياة اليومية .

٥ - ممكن الدارسين من استخدام وانتاج

التراكيب اللغوية البسيطة ، مثل الجملة

الفعلية المكونة من فعل وفاعل او من -

فعل وفاعل ومتعلق والجملة الاسمية -

المكونة من مبتدأ وخبر .

ثانيا : تزويد الدارسين بمجموعة من المعلومات و-

المعارف الخاصة باللغة العربية المتعلقة باسماء

بعض المدن والأقاليم والنقود والمعامل الأثرية .

وتزويده أيضا بمعلومات عن الأسرة العربية

وتكوينها والعلاقات بين أفرادها ، وأنشطتها و-

كيفية قضاء وقت الفراغ الخ مما يتعلق

اساسا بالسمات الثقافية للمجتمع العربية ، ومما

يتعلق بالسوق والشارع والمحلات العامة .

أما اهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية هي كى :

يستطيع التلاميذ أن :

١ - يقرأ ويفهم الكتب الدينية والكتب العلمية العربية -

فعالية، وكانت الكتب جديدة أم قديمة، والمجلات العربية المعاصرة.

٢- بتكلم ويتحدث وينشأ باللغة العربية المعاصرة، جديدة

كانت أم قديمة، وكانت اللغة من حيث تركيبها وبلاغتها بسيطة، بحيث تتعلق بالحياة اليومية.

٣- يفهم عن اللغة حين يسمعها، التي كانت بسيطة تركيبها وبلاغتها، وهي من المحادثة والخطابة اليومية.

(A. Akrom Malibary ١٧)

وذلك كما كتب في المنهج الدراسي لدرس اللغة العربية بالمدرسة العالية، وهو:

«كي يتمكن التلاميذ المترادفات ايجابيا وسلبيا و- كذلك بعبرة اصطلاحية يركبها تركيبا متنوعا و- جملة مفيدة وكذلك بنمط الجملة المخططة او المبرجة حتى يستطيع التلاميذ استخدامها وسيلة للاتصالات وتفهم الكتب العربية

(DEPAG RI, GBPP. B. Arab. untuk MA : يتوهم من :)

٢.٢- الاهداف الخاصة

والمراد منها اهداف تعليمية وهي الهدف الذي يراد تحقيقه بعد الدراسة اي بعد انتهاء التعليم، اي أنها

الهدف الذي يراد تحقيقه في كل فصل من : فصول الدرس

اوالمواد في الوقت وفي اليوم . هذا كما قاله زهيريني

(يتزجم من ١٩٨٣/٤٣ DKK Zuhairini)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣ - مادة تعليم اللغة العربية

أن المادة هي الحقائق التي يريد المعلم أن يوصلها إلى عقول

تلاميذه

أو كما قال محمود بونس أن مادة الدروس هي المعلومات التي يقصد المعلم أن يوصلها إلى التلاميذ (محمود بونس ج. ١، ص ١١)

يجب أن تكون مادة الدرس مختارة أحسن اختيار و-
أعدها المدرس إعداداً تاماً وسيحضره في ذهنه صحيحة -
مرتبة منظمة ويجب أن يكون عارفاً بالضبط مقدار ما
سيلقيه على التلاميذ منها وما سيقوم من الصعوبات في -
سبيل فهمها صحيحاً وبعد أن يحضر المدرس مادته فعليه
أن يفكر في خير الطرق التي يفهمها التلاميذ ويرقى عقولهم فعليه
أن يذكر دائماً أن غرضه الأول هو ترقية عقول التلاميذ
بالمعلومات .

مناسباً بالغرض، المهارة وطريقة التعليم، كانت مادة -
اللغة العربية تتكون من :

١ - المطالعة

٢ - القواعد الصرفية

٣. القواعد النحوية

٤. الإنشاء والمحادثة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. القواعد البلاغية

٦. التدريب على استعمال المعاجم

٧. الأدب العربي

٨. الترجمة

(Akrom Malibari ١٧)

١. المطالعة / القراءة

كانت المطالعة لغة اطلع عليه بادامة النظر فيه

وطالع الكتاب بمعنى قرأه (لويس مالمو ١٩٧٠)

والمطالعة مترادفة بالقراءة .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وهي في الاصطلاح عملية يراد بها إيجاد الصلة بين

لغة الكلام والرموز الكتابية ، وتتألف لغة الكلام

من المعاني والألفاظ التي تؤدي هذه المعاني . ويفهم من

هذا أن عناصر القراءة ثلاثة ، هي

١ - المعنى الذهني

٢ - اللفظ الذي يؤديه

٣ - الرمز المكتوب (عبد العليم ابراهيم - ٥٧)

الاعراض من درس المطالعة او القراءة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يمكن أن تزد اعراض القراءة - على تنوعها - الى
الاعراض الأساسية الآتية :

- ١ - جودة النطق وحسن الأداء و تمثيل المعنى
- ٢ - كسب المهارات القرائية المختلفة كالسرعة، والاستقلال بالقراءة، والقدرة على تحصيل المعاني، واحسان الوقف عند اكمال المعنى، ورد المقرود الى افكار أساسية تصاغ فيما يشبه العناوين الجنا نبية لل فقرات
- ٣ - تنمية الميل الى القراءة
- ٤ - الكسب اللغوي، وتنمية حصيلة التلميذ من المفردات والثراكيب الجديدة.
- ٥ - تدريب التلميذ على التعبير الصحيح عن معنى ما قرأه.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- ٦ - الفهم وهو غرض متعدد النواحي
(أ) فمنه الفهم لكسب المعلومات، وزيادة الثقافة والمعرفة؛ كقراءة الكتب - العلمية والصحف، وكتب الرحلات ونحو ذلك
(ب) لانتفاع بالمقرود في الحياة العملية :

٩٦

كقراءة الخطابات والاعلانات ، وقوا ثم
الأسعار ، والإرشادات واللافتات
وجداول مواعيد القطارات أوجداول
الدراسة أوجداول الامتحانات ، ونحو
ذلك .

(ج) للمتعة والتسلية والتذوق : كقراءة
القصص والفكاهات والطرائف و-
الشعر
(د) لنقد الموضوعات : كقراءة الصحف
أو الكتب أو البحوث لنقدها ، والتعليق
عليها .

وهذه الأغراض تختلف في نوعها واتساعها وعمقها
باعتداف مراحل التعليم واختلاف المصنف في المرحلة -
الواحدة . اما الأغراض الخاصة من درس المطالعة أو -
القراءة بالمدرسة العالية هي :

- ١ - زيادة على قدرة المفردات : ١٥٠٠ كلمة جديدة بعد أن
يستولي ١٠٠٠ كلمة في المرحلة الابتدائية والمرحلة
الثانوية
- ٢ - تدريب وتعويد التلميذ على القراءة الصامتة ، الذي كان

- فيه الفهم والتلخيص والتعريف من مادة القراءة
٣. تدريب التلميذ رسخ أسلوب الكلمات الصحيحة
المؤسسة على القواعد والتعبير الجارية.
٤. ارتفاع أفصح النطق (pronunciation) في استعمال
اللغة الشفوية

(بترجم من 18 A. Afrom Malibari)

أما الخطوات الإجرائية في تدريس المطالعة أو القراءة:

- ١- قبل أن يعلم المدرس عليه أن يعرف المفردات المضمنة في المادة ويعرف الأخطأ أو القواعد التي يعتمد عرضها في تلك المادة .
- ٢- يبتدأ التعليم بالتدريبات الشفوية . فالمدرس يقرأ المفردات وتبعتها الطلاب فرقة ثم فردياً مع مراعات الوقت المتاح لهم من غير نظر الكتاب .
- ٣- بعد أن يلفظ الطلاب المفردات بالفصاحة ، أخذ المدرس يشرح المفردات بوسائل التعليم المناسبة من العالم أو الصورة أو التمثيل أو لعب الأدوار وما إلى ذلك استخدمت الترجمة في حين لا تصلح الوسائل ليبين بها المدرس معاني المفردات .
- ٤- قرأ المدرس مادة المطالعة مع مراعات مخارج حروفها

وتنغميها والطلاب يستمعون إلى قراءته ليفهموها
فهما جيداً

٥ - أمر المدرس الطلاب بقراءة مادة المطالعة جماعياً ثم فردياً مع مراعات الوقت المتاح لهم . أصلح المدرس أخطأ - قراءتهم ويحسن تكرارها للحصول على إجابة - القراءة وصحتها .

٦ . شرح المدرس معاني الكلمات المحتاج شرحها من مادة المطالعة خصوصاً الجمل التي تشمل القواعد أو الأخطاء المدروسة في الملاحظات فيما بعد .

وشرح أكرم مالبدي مبادئ الأسلوب والإجراء في تعليم مادة المطالعة بالمدرسة العالية :

١ - قرأ المدرس الدرس قراءة جهرية ثم ينبعها التلميذ

أو التلميذان والآخرين سمع ويفهم ما قرأ أصحابه .

٢ - أعطى المدرس الفرصة إلى التلاميذ جميعها لقراءة صامتة وفهم المقروء .

٣ - شرح المدرس الكلمات الجديدة والتعبيرات الصعبة

٤ - بين المدرس المضمون من القراءة اجمالاً ، وسأل - عن المادة مما وضع .

٥ - قبل أن يبدأ المدرس درساً جديداً على المدرس أن يكرر مضمون الدرس اجمالاً ، ويكرر أيضاً الكلمات

المحفوظات

٢- القواعد الصرفية

- الغرض الخاص من درس القواعد الصرفية
- ١- يستطيع التلاميذ أن يعرف خلفية صيغة الكلمات وتأثير تغيرات شكل الكلمات على القواعد ومعنى الكلمة.
 - ٢- مهارة فهم المعنى في كل تغيرات شكل الكلمة ضبطاً و- مهارة جعل أشكال الكلمة الصحيحة في الجملة حين التكلم وجعل الانشاء باللغة العربية .

ومبادئ الأسلوب والإجراء في التعليم هي كانت المادة مأخوذة من أجزاء المطالعة المعينة . وبعد أن شرح المعلم أعطى التدريبات .

٣- القواعد النحوية

- الغرض الخاص من درس القواعد النحوية :
- ١- يستطيع أن يعرف وظيفة كل مفرد في الكلمة ويفهم كل الكلمة مسرعة .
 - ٢- يستطيع أن يركب تركيب الكلمات الصحيحة على القواعد

في استعمال اللغة المكتوبة واللغة الشفوية لتعبير ما -
في الفكر والحسي

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

امامبادي الأسلوب والإجراء في التعليم هي كانت -
القواعد النحوية تتعلم باقتاد الأجزاء المعينة في المطالعة
لتكون مبدأ لشرح القواعد التي يريد المعلم أن يعلمها . وبعد
أن شروح المعلم كانت التدريبات فيه مهم جدا ، وذلك بتحليل
الكلمات من حيث اعرابها .

وتعليم القواعد نحوية كانت أم صرفية ليس هدفها نهائيا
لتعليم اللغة العربية بالذات وانما يعتبر وسيلة للوصول
الى غاية الدراسات اللغوية

والخطوات الإجرائية في تدريس القواعد النحوية والقواعد

- الصرفية هي :
- ١- قرأ المدرس الأمثلة قراءة واضحة ويستمع التلاميذ إلى -
قراءته .
 - ٢- أمر المدرس طالبا أو طالبين بقراءة الأمثلة المأخوذة من المادة
المدرسة سابقا .
 - ٣- شرح المدرس مواقع القواعد النحوية أو الصرفية من -
كل كلمة تحت الخط شرحا موجزا من غير إطالة الشرح أو

- أو التحليل الفلسفي وذلك مع اهتمام الطلاب به .
٤. استنبط المدرس مع طلابه استنباطاً من المناقشة في الكلمة التي تحتها خط
٥. تكرر ايضاح استنباطات الملاحظة بعد الأمثلة .

ومثال مادة القواعد كما يلي :

- ١- نقرأ آيات القرآن ونفهم معانيها
٢. البنات المسلمات يطعن أباءهن
٣. يا أولاد ، اجتهدوا في دروسكم
٤. نحن نطبع ربنا .

من هذه الأمثلة يمكن للمدرس شرح "فعل المضارع" و "الضمير" بحيث لا بد أن يطابق الفعل المضارع الذي يكون خبراً أو مبتدأ في التذكير والتأنيث وفي الأفراد والنسبة والجمع ، وكذلك لا بد أن يناسب الضمير ما يعود إليه .

٤ - الانشاء والمحادثة

والاغراض الخاصة منهما :

- أ- الانشاء : يستطيع أن يعبر ما في الأفكار أو الحسي باللغة العصرية البسيطة الصحيحة المكتوبة في

الرسائل مثلاً، أو الاعلانات أو الانشاء التحريري .
ب. المحادثة؛ يستطيع أن يتكلم باللغة العربية العصرية البسيطة
في الحوار المتعلق بالحياة اليومية .

والخطوات الاجرائية في التعليم :

أ. الانشاء : ان الانشاء هو التعبير الصحيح عما في النفس اما
باللسان واما بالكتابة . ومن ثم كان الانشاء في أول
المرحلة يبدأ بالتركيب الموجه (Guided -
Composition -) ثم يتطور بالتركيب التحريري
(free composition) . والتركيب الموجه يبدأ
بالشكل البسيط ، وهو التبديل (copying)
ثم يتطور بتغير الكلمة (Modifikasi Kalima)
ب. المحادثة؛ نتاج مادة المحادثة بشكل تصميم الكلمات
والعبارات المستعملة في اللغة الحوارية
وفي هذه المادة تتعرف بالكلمة السائلة المتصلة
بأجوبتها .

٥- القواعد البلاغية

والأغراض الخاصة منها :

١ - يستطيع أن يشعر بلاغة القرآن والأحاديث وغيرها من

الأدب العربي

٦- التدريب على استماع المعاجم

والغرض الخاص منه هو يستطيع أن يطلب معنى الكلمات التي تروا أن تعرف معناها في القاموس.

٧. الأدب العربي

تشمل هذه المادة من عدة أنواع ، وهي الأناشيد والمحفوظات والنصوص الأدبية وتاريخ الأدب والبلاغة . والغرض الخاص منه هو : ١- لتعريف التاريخ من الأدب العربي منذ زمن جاهلي الى زمن عصري

٢. لتعريف ما ألفه المؤلفون من الأدب

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أما طريقة تدريسه فهو :

١- الطريقة السائدة في تدريس الأدب هي الاعتماد على

التسلسل التاريخي ابتداء من العصر الجاهلي حتى - العصر العصري ولا يستثنى من ذلك .

٢- طريقة العصور التاريخية فان الرأي يختلف في

أمثلة الطرق لتدريس الأدب ، فهناك من يرى

الأبقاء على الطريقة السابقة لا تفاقها مع التسلسل

التاريخي وهناك من يرى الارتباط بالعمل التاريخي
مع الربط بالعصر الحديث للسهولة على التلاميذ و-
ارتباطه بحياتهم ، ومنهم من يرى ان يدرس الأدب
على أساس الفنون الأدبية من شعر وقصة ومسرحية

٤- أسس تعليم اللغة العربية

قال الأستاذ بالمر (palmer) أن الأسس لتعليم اللغة
الأجنبية هي :

(١) التحضير المبدئي
والمقصود به ايقاظ وتطوير قدرات الطالب الفطرية -
على تعلم اللغات .
خلال المراحل الأولى من البرنامج يجب على المعلم
.إن كان ذلك ضروريا- أن يتوخى ايقاظ وتطوير قدرات الطالب
لتعلم اللغات ويتم ذلك عن طريق تقديم الأشكال المناسبة
من التدريبات ، وبهذا التحضير يكون الطالب مستعدا -
للتلقي .

(٢) تكوين العادات الجديدة وتطوير القديمة .
والمقصود به مساعدة الطالب على تكوين عادات جديدة

تمكنه من تعلم المواقف المتشابه .

ان تعلم اللغات في اساسه تكوين لعادات جديدة ،
ولهذا فعلى المعلم أن يساعد الطالب على استخدام عاداته
القديمة التي سبق تكوينها لينتفع بها كما يهتم بأن تنهى
في الطالب عادات جديدة مناسبة للعمل المفروض أن -
يقوم به .

(٣) توخي الدقة .

والمقصود به أن يعلم الطالب بطريقة تباعد بينه وبين
الوقوع في الخطأ .

يجب أن يباعد المعلم بين الطالب وبين أى نوع من -
العمل من شأنه أن يؤدي إلى تكوين عادات غير دقيقة
في استعمال اللغة الهدف ، لأن تكوين عادات جديدة
دون توخي للدقة في تكوينها يعني اكتساب الطالب عادات
ردئية .

(٤) الدرجية

والمقصود بهذا الأساس أن ينتقل المعلم بالطالب من المعام
إلى المجهول في مراحل ميسرة بحيث تكون كل مرحلة منها
اعداداً للمرحلة التي تليها .

٩٦
لنفترض أن هناك طالبا له رغبة صادقة في التعلم ولكنه لا يستطيع التقدم فيه بسبب صعوبة الدرس عليه فهو لا يفهم ما يقرأ ولا يستوعب ما يسمع ، كما لا يتمكن من تطبيق ما عرفه من قواعد على استعمال اللغوي ، يضاف إلى ذلك أن معدله في سرعة التحصيل بطيء ، كذلك ينسى بسرعة وبشكل دائم ما سبق أن تعلمه .

إذا ما وجد مثل هذا الطالب فعلى المعلم ومنظم البرنامج ألا يلومانه لأن السبب في هذا التأخر التحصيلي يرجع في المقام الأول إلى عدة مراعاة أساس الدرجة عند وضع المادة الدراسية وعند تقديمها .

ليس من المستغرب أن يكون تحصيل الطالب بطيئا في بادئ الأمر غير أن تقدمه يجب أن يكون ملحوظا بعد أن يتعلم عشرة إلى العشرين درسا ، فإذا لم يظهر عليه هذا التقدم فمعنى ذلك أن أساسه ليس متينا ، فالأساس المتين يستتبع بالضرورة أن تكون كل الخطوات المترتبة عليه متينة أيضا .

٢٥ التماسك والتوازن .

والمقصود به أن يعطى تعليم كل مهارة من المهارات الأربع

القدر المناسب من الاهتمام دون المبالغة في تعليم مهارة منها على حساب المهارات الأخرى . وهذا يستتبع أن يعطى تعليم كل فرع من فروع اللغة الخمس ، الأصوات الكتابية - الصرف والنحو - والدلالة ، القدر المناسب من الاهتمام بحيث لا يبالغ في تدريس فرع على حساب الفروع الأخرى .

وفي دراسة اللغات كما في دراسة أى فرع آخر من الأنشطة لابد من مراعاة التناسب والتوازن عند تقديم المادة المدروسة للطلبة والاهتمام بهذه العملية من كل جوانبها يحقق نوعاً من التمازج يؤدي الانسجام الكلى في العملية .

قد يجد المعلم أن من المناسب أن يكرس وقتاً كبيراً وجهداً عظيمًا لتدريس فرع من فروع المادة اللغوية لأنه يراه أهم من غيره ، كان يعطى اهتماماً أكبر لتدريس فهم السمى

(٦) الصلابة

والمقصود من . هذا الأساس أن يكون التعليم عن طريق المثال أكثر منه عن طريق النظرية والشرح . وبذلك ينتقل الطالب من المحسوس إلى المجرد .

ومقصود ما قد سلف ما يلي :

- أ- أن يتم التعلم عن طريق القدوة أكثر منه عن طريق النصيحة
- ب- أن يتم توضيح المقصود عن طريق المحسوس بقدر الإمكان وذلك باعطاء أمثلة حية وواقعية .
- ج- افهام الطالب عن طريق تكرار الأمثلة على أن نختار من هذه الأمثلة ما يمكن أن يتم الشرح فيها بأسهل الطرق وبأكثرها ربطا للمعنى بالشكل المكتوب . فإذا ما أردنا أن ندرس للطالب باب الاسم فخير ما يمكن أن نمثله لذلك هو الكتب والأقلام والكواسات . وإذا ما أردنا أن ندرس للطالب باب الفعل فخير ما نمثله به هو الأفعال الحركية مثل قام وقعد ونام وفتح و..... الخ . وإذا ما أردنا أن ندرس له الصفات فإن كلمات مثل : أسود- وأبيض- مرع ومستدير تعد أكثر صلابة من مثل غني - فقير - غني..... الخ .

٧- عنصر التشويق .

والمقصود أن يستخدم في التدريس كل ما يمكن أن يثير حماس ورغبة الطالب في متابعة التحصيل .
يجب في كل عمل يراد انجازه من قبل الطالب أن يكون -
ممتعاً بالنسبة له ، والامداداه كما ينبغي ، نحن لانعارض
في ان تدرس المقررات بطريقة جذابة وممتعة حتى يمكن

للطالب أن ينجرها بفعالية ، غير أن الذي نعارضه هو أن تغير البرامج لتصبح جذابة بالنسبة للطالب لأن ذلك يضر بنوعية المادة المقدمة ولا يتطور عملية التعلم.

إن عملية تكوين العادات عملية مملّة من غير مثك،
والعلاج في نظرنا لا يكون بتركها أن بأن يستبدل بها عمل
أكثر متعة كالقراءة أو الإنشاء أو الترجمة ، لأننا إن فعلنا
ذلك فمعناه أننا نوقف عملية اكتساب العادات ، فالعلاج
الحقيقي في نظرنا هو أن نخلق عددا من الطرق المختلفة
التي بوساطتها يمكن أن نجعل تدريبات تكوين العادات
ممتعة في حد ذاتها .

١ . مراعاة الأولوية في التقدير

والمقصود بهذا الأساس وجوب مراعاة تقديرات المادة الدراسية
حسب الأولوية فهناك مواد يحسن تدريسها لاحقة
لمواد أخرى لأنها تعتمد عليها كما وأن هناك مواد يؤدي
تدريسها قبل غيرها الى سرعة واتقان عملية التعلم .

لذلك إن أول ما يجب تعليمه للطالب هو أن يستمع -
فيحسن الاستماع وينطق نطقا صحيحا ، ثم بعد ذلك
يعلم كيف يستعمل الجمل ، ثم بعد ذلك كيف يكون الجمل

ثم كيف يكون الكلمات اشتقاقا وتصريفا وبهذه الخطوات
المندرجة يحصل الطالب على نتائج سريعة وثابتة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٩- انتقاء الأصل

والمقصود به أن يتم تعليم اللغة من جوانب متعددة و -
يتخذ لذلك عدة طرق بشرط أن يكون ذلك بشكل -
متلاق طالما كان ذلك مؤديا إلى سرعة واتقان في عملية
التعلم.

يجب أن تعالج اللغة عند تقديمها للطالب من -
زوايا متعددة وبطرق مختلفة ، وفي كل طريقة يقدم شكل
مختلف من أشكال العمل . هذا إذا غشلت الطريقة -
الواحدة في أفهام الطالب .

إن الكتب المقررة على الطالب قد تختلف في نوع المادة
الموجودة بها . وقد يختلف المعلمون في طريقة العرض
وهذا يفسد المجال لإظهار العمل الفردي ، غير أن المهم
هو أنه لن يتم إنجاز لسنوات تلى ولن يحصل على نتائج
مثالية إذا لم تطبق هذه الأسس التسعة ويؤمن
بها كل من واضع الطريقة ومصمم البرنامج والمعلم ،
وإذا ما اتبعت فإن التعليم لا شك سيكون واضحا
ومفيدا ومقبولا .

٥ - تقويم تعليم اللغة العربية

تعني كلمة «التقويم» في أصلها اللغوي تقدير الشيء وإعطائه قيمة ما والحكم عليه وإصلاح أعوجاجه ، أما من حيث المعنى التربوي الخاص فيقصد بالتقويم الحكم على الطلبة من حيث مدى اقترابهم أو بعدهم عن المستويات والأهداف التي يجب أن يكونوا عليها في نموهم العقلي والجسمي والاجتماعي والوجداني والتحصلي ، ويقصد به كذلك الحكم على مدى سلامة طرق التدريس والوسائل المعينة والمناهج الدراسية ، للعمل على إصلاح أي أعوجاج فيها أو انحراف عن أهدافها . (سماح رفيع محمد ١٧٩)

وقسم سوهارسي اريكونطا وظيفته التقويم على أربعة أقسام وهي :

- التقويم الذي له الوظيفة الانتقائية وهو انتداب التلاميذ وتقديرهم .

- التقويم الذي له الوظيفة التحليلية (Diagnosis) وهي لتحليل التلاميذ عن مزياتهم ونقصاتهم .

- التقويم له وظيفة وضعية وهو لتعيين التلاميذ في مجموعهم وفرقتهم مطابق نتيجة اختيارهم وتقويمهم .

- التقويم الذي له وظيفة قياسية وهو لمعرفة مدى تطبيق البرنامج الواحد (بترجم من :

ومن ثم يكون التقويم في تعليم اللغة العربية هو الوسيلة التعليمية التي يتم بواسطتها الكشف عن مدى النجاح في تحقيق أهداف العملية التعليمية كاملة ، وبيان مواطن القوة والضعف في الوسائل والطرق التي استخدمت في تحقيق هذه الأهداف ، وذلك للعمل على اصلاحها وتطويرها.

ومن ذلك يوضح لنا أهمية التقويم في ارتباطه بالغرض التعليمي في اللغة العربية التي تسعى المدرسة إلى تحقيقه ، وكذلك الأهداف التعليمية التي تعمل الدولة على غرسها في سلوك الطلبة ، الى جانب الأهداف التي سوف نتحقق من خلال المناهج والمواد الدراسية ، والتي يتم معرفتها و اصلاحها عن طريق التقويم .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثالث

طريقة البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كان للإنسان دوافع لتعريف الأشياء ولذلك كان منذ صغره مال الإنسان أن يسأل عن الأشياء التي لا يعرفها من قبل. ومن حيث ذلك كان الإنسان لا يزال باحثاً فيما لا يجلو عن نظره وفكره لنيل الحق.

وكانت الطريقة لنيل الحق ليست سهلة. ومن إحدى الطرق لنيل الحق هي البحث. وكان البحث (Research) هو - الطريقة المستعملة في العلوم والمعارف.

وكذلك الباحث. أخذ الباحث طريقة البحث كمنهاج لنيل النتيجة المرجوة. لأنه إذا كان الباحث لا يستعمل طريقة البحث فلا يبلغ الباحث إلى ما أراد من العلوم والمعارف.

أ- طريقة البحث.

كان هذا البحث بشكل وصفي (Diskriptif) وهو البحث الذي يراد به التعمق والتنوع عن الظواهر الواقعية المجتمعية وذلك بوصف عن المسائل المبحوثة (يتزجم من :

(format-format penelitian Masyarakat, Sanapiah faishol . 20)

أما الطريقة المستعملة هي طريقة كيفية
وهي الطريقة تشير إلى اجراء البحث المنتجة الى الحقائق
الكيفية (Data Kualitatif) وهو التسجيل أو العبارة
من نفس الإنسان أو خطوتهم في مقابلة
(Robert Bodgan , 30 يتوهم من)

ب- أصل البيانات وجنسها .

أن الحقائق الرئيسية في البحث الكيفي هو
الكلام والأفعال . أما الحقائق الأخرى هي
الحقائق الإضافية
(Lexy J. Moeloeng. 112 يتوهم من)
' أما الحقائق استخدمها الباحث هي ما يلي :

أ- الكلام والأفعال
كان كلام الإنسان المتشاهد عنه وأفعاله هو أصل
الحقائق الرئيسية . والمراد بالكلام هو كلام -
مدير المدرسة وأفعاله , كلام نائب مدير المدرسة
المنهجي (Wk. Kurikulum) , كلام معلم اللغة العربية
وأفعاله , وكلام التلاميذ وأفعالهم . بالمدرسة العالية
تربية الطلبة كرايجي باتشران لا مونجان .

٢- الحقائق المكتوبة:

وهي الكتب المستخدمة في المدرسة وقت البحث و -
أفضلها الكتب المتعلقة بالمنهج الدراسي بالمدرسة
العالية تربية الطلبة.

٣. الصورة

وهي الصورة المتعلقة بالمدرسة مثل التلاميذ و -
موضع المدرسة ونشاط التعليم وما إلى ذلك
من النشاط المنهجية.

ج. طريقة جمع الحقائق

أن جمع الحقائق هو عملية نيل الحقائق الرئيسية
للبحث. وجمع الحقائق هو الخطوة المهمة في الطريقة
العلمية. أما طريقة جمع الحقائق كثيرة، بل يستخدم
الباحث الطريقة فيما يلي:

١- الملاحظة (observation)

والمراد بالملاحظة هي المشاهدة المباشرة. قال
محمد نازير أن الملاحظة المباشرة هي طريقة جمع
الحقائق باستخدام العين وليس بمعاونة الآلات
(مؤجم من 212 Moh. Nazir. phd)

٣. المقابلة

كانت المقابلة هي المحاورة بالغرض المعين . وتلك المحاورة تنجز بين النفرين . وهما الملاحظ (Interviewer) الذي القى الأسئلة، والمجيب (Interviewee) الذي يستجيب عن أسئلة الملاحظ (يترجم من : ١٣٥ J. Moeloung)

٣. الوثائق

والمراد بالوثائق هي كل ما وجد في المدرسة ، و اخضلتها المتعلقة بتطوير المنهج في تعليم اللغة العربية . وكانت الوثائق في البحث لأصل الحقائق لتفسيرها وتعبيرها .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

د- طريقة تحليل الحقائق .

كان المراد من تحليل الحقائق ، لتكون الحقائق مفهومة واجراء تحليل الحقائق حين الباحث في الميدان . مع أن الحقائق مجموعة .

استخدم الباحث طريقة تحليل الحقائق بما قاله محمد علي ، وهي :

أ- تنقيص الحقائق (Reduksi data)

والمراد منه عملية الاختيار ، والتبسيط ، والتركيز -
والتصوير وتغيير الحقائق المتناولة في الميدان

ب- انجاز الحقائق (Display data)

والمراد منه هو طريقة لربط الحقائق إلى الجمعية التي
تسهل للباحث أن ينيح الخلاصة .

ج- مراجعة الحقائق (Verifikasi data)

وهو البيان والتفسير عن معنى الحقائق . ويحلل الباحث
عن الحقائق مع الحقائق الأخرى . ويطلب العلة و -
المعلول بين الحقائق .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الرابع

أ- لمحة عن مدرسة تربية الطلبة

١- تاريخ التأسيس

قام معهد تربية الطلبة كراغني باحثان لامونجان في سنة ١٩٩١ م - بموقع الدائرة لامونجان، وأسسها كياهي الحاج مصطفى وله ابن اسمه عبد الكريم الذي يطلب العلوم الدينية بمعهد فخر الدين سمفونان بوغا كرسيلك، ومعهد نبوايرغ جومباغ تحت إشراف كياهي الحاج هاشم أشعري منذ سنة ١٩٨٨ حتى سنة ١٩٣٤. وبعد أن خرج كياهي عبد الكريم ورجع إلى بيته أسس المدرسة تربية الطلبة. وأما المنهج الدراسي فيها مناسبة بمنهج معهد نبوايرغ جومباغ.

سنة بعد سنة تطورت مدرسة تربية الطلبة تطورا عاصرا، حتى أصبحت مدرسة عالية سنة ١٩٧٣ م وكان عدد طلاب المدرسة العالية لا ينقص من ٥٣٢. ويتكون من ٢٠٧ طالبا و ٣٣ طالبة. وأكثرهم يسكنون بالمعهد. وسوى مدرسة عالية كان بمعهد تربية الطلبة الجامعة الإسلامية كلية التربية وكلية الدعوة.

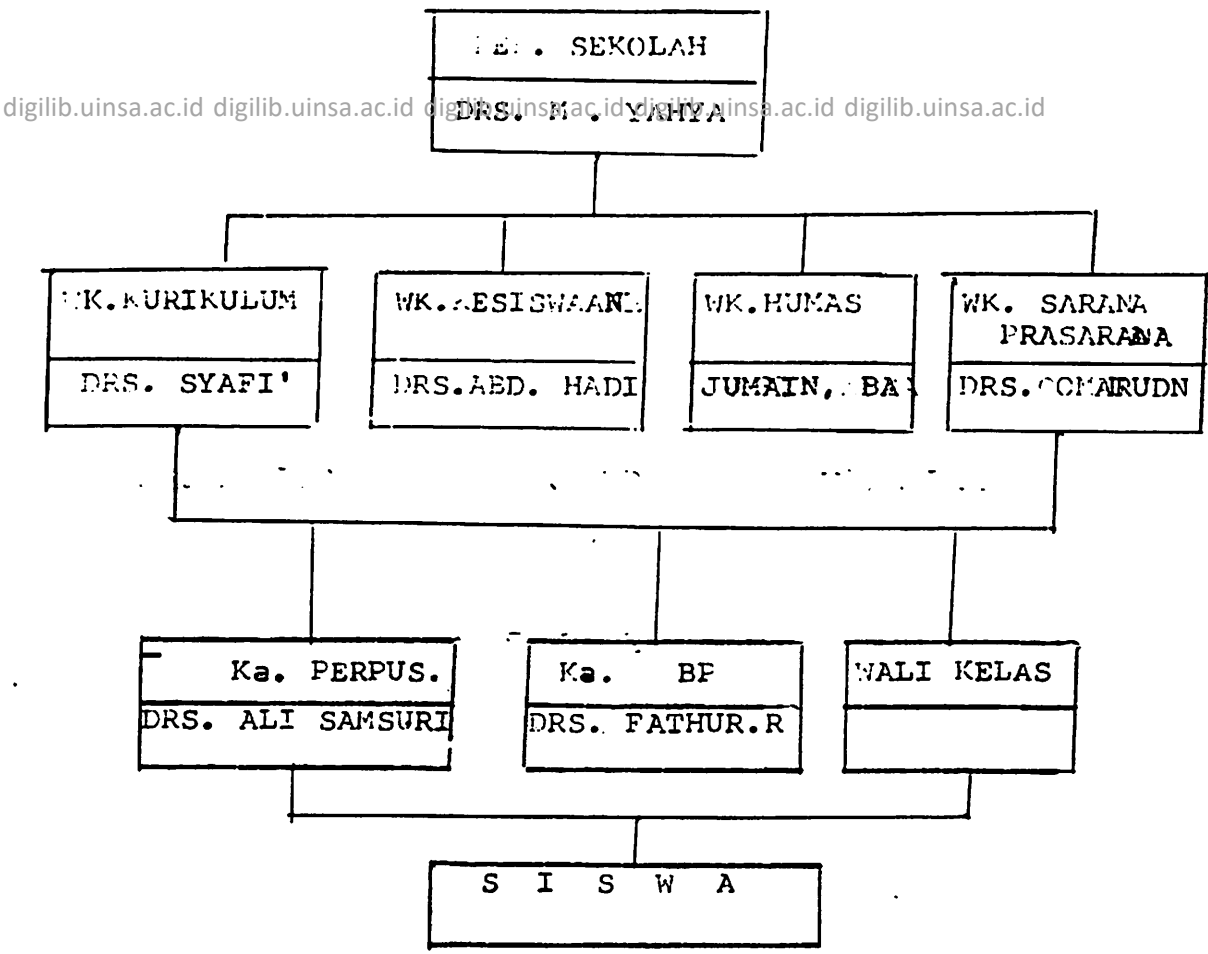
١- أ. الموقع الجغرافي .

كانت مدرسة عالية تربية الطلبة كرايجي باتشوران لا ينقص من ٣٠ كيلومتر من مركز مدينة لامونجان . وهي قريب من بحر جاوى (١٦ كيلومتر) في نحو شماله ، ولا تبعد من مقام سونن دراجات في نحو شرقه ، وفي نحو غربها لا- يبعد من مشايخ تانجوغ كودود وكيوامهاراني .

ومن تلك الصورة اتضح لنا أن المدرسة العالية تربية الطلبة قريب من الأماكن التاريخية . التي جاء إليها الانسان ليزوروها . وذلك بسبب إلى معروف مدرسة - عالية من انحاء الدائرة وأفضلها جاوى الشرقى . وسوى ذلك أن المدرسة العالية مكانها لا يصعب للعبور إليها ، لأنها في شارع دايندلس (Daendels)

١- ب. تركيب أعضاء الإدارات

كانت هذه المدرسة مؤسسة (Yayasan) تحت - مؤسسة معهد الاسلامى تربية الطلبة . وفي المؤسسة المدارس من روضة الاطفال حتى الجامعة . أما تركيب أعضاء الإدارات كما يلى :



digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢- أحوال المعلمين .

كان في المدرسة العالية تربية الطلبة ٣٣ مدرسا و

مدرسة ، وهم يتخرجون عن المعاهد والجامعات من أنحاء
الدايرة ، منها الجامعة الحكومية و IKIP و LIPIA وجامعة
الإمام ابن سعود الإسلامية .

ولمعرفة أحوال المعلمين نستطيع أن ننظر الجدول التالي :

جدول ١

عن أحوال مدرسي المدرسة العالية تربية الطلبة
كراچی - بائشتران - لامونجان

ت.م	أسماء المدرسين	متخرج عن	المواد
١	كياهي الحاج محمد باقر	المعهد السلفي	الحق والصرف
٢	الدكتور اندوس محمد يحيى	IKIP NEGERI SURABAYA	اللغة الانجليزية
٣	كياهي الحاج سالم أزهر	المعهد السلفي	القواعد البلاغية
٤	عبد الله أمين ، Lc	جامعة سعودية	؟
٥	كياهي عبد الهادي	المعهد السلفي	؟
٦	الدكتور اندوس ماسر موليا حسن .	IKIP PGRI TUBAN	سوسبولوجي - انثروپولوجي

العلم الرياضي FISIKA . KIMIA	IKIP NEGRI SURABAYA	الدكتور اندوس . محمد شارف	٧
التفسير وعلم التفسير SKI والغة العربية	IKAHA JMB IAIN SURABY	الدكتور اندوس مارسبان	٨
الفقه ، علم الحديث الحديث ، PPKn	IAIN SURABYA IAIN JOGJA .	حزب الله هدي	٩
KIMIA . BIOLOGI	IKIP JOGJA	زين الملة على	١٠
التاريخ والتشريع اللغة الاندونيسيا	IAIN MALANG IKIP MALANG	فتح الرحمن	١١
قواعد الفقه ، اصول الفقه	PP. B ULUM	بوديانا	١٢
علم المنطق	PP. PLOSO	محمد نواوى	١٣
علم الاقتصاد	IKIP PERI	سيتي مطاهرة	١٤
العقيدة والاخلاق	STIT LAMONGN	محمد الياس احوان	١٥
SEJARAH UMUM NAS.	STIT LAMONGN	فهر الدين محمود .	١٦
اللغة الاندونيسيا	UNISDA LMG	رحمة داسي	١٧
المحادثة	LIPIA JKT IAN SURABYA	صادق رحمن	١٨
العلم الرياضي	ITS	أحمد شافع على .	١٩
تاريخ وتشريع	STIT LMG	محمد امين رحلان	٢٠
اللغة الانجليزية	PP. LIRBOYO	اناس اسماده غازي	٢١
TATA NEGARA	IAIN SRBY	جومائين	٢٢
S K I	UNAIR SBY	صادقين	٢٣
العلم الرياضي	PP. B. ULUM	حبيب مصطفى	٢٤
SOSIOLOGI ANTROP.	IKIP JKT	عبد المجيد يس	٢٥
PPKn	IKIP JOGJA	محمود علي	٢٦
	IKIP SBY	مخاض	٢٧
		نصر الله باقر	٢٨
		لوجع لطفية	٢٩
		عبد الغفور	٣٠
		مختار جابر	٣١

٣. أحوال المتعلمين

كما قد سألنا ان عدد المطالب كل سنة ٥٣٨ ويتكون عن ٣٠١ متعلما و ٣٣٠ متعلمة . وهم جاؤا من انحاء الدائرة واكثرهم من جاوى شرق وبعضهم من جاوى غربى وجاوى وسومطرا .

المجدول الثانى (٢١)

عن أحوال المتعلمين بالمدرسة العالية تربية الطلبة

الرقم	الفصل	المشرف	العدد
١	الفصل الأول أ	فخر الدين محمود	٣٥
٢	الفصل الأول ب	محمد أمين دحلان	٣١
٣	الفصل الأول ج	الحاج أحمد شافع على	٤٠
٤	الفصل الأول د	مأمون صادق	٣٦
٥	الفصل الأول هـ	حبيب مصطفى	٤٠
٦	الفصل الثانى أ	محمد جومائين	٤٠
٧	الفصل الثانى ب	صادق رحمن	٤٠
٨	الفصل الثانى ج	أناس أحمدادى	٣٧
٩	الفصل الثانى د	محمد نواوى	٣٦
١٠	الفصل الثانى هـ	محمد الياس أخوان	٤٠

٣٥	مصنفين	A	الفصل الثالث	١١
٣٦	عبد المجيد يمين	B	الفصل الثالث	١٢
٣٥	ماس موليا حسن	C	الفصل الثالث	١٣
٣٥	لوجع لطفية	D	الفصل الثالث	١٤
٣٥	حزب الله هدى	E	الفصل الثالث	١٥

ب - تطوير المنهج بالمدرسة العالية تربية الطلبة كرايحي باثشان

١ - المنهج

كما أوضحنا فيما سبق أن المنهج هو خطة العمل التي -
شملت المواد الدراسية كما شملت أيضا مظاهر النشاط -
نشاط التلاميذ وخبراتهم التي توجهها المدرسة ، وبعبارة -
أخرى قد شملت جميع مظاهر النشاط خارج جدران المدرسة
مظاهر النشاط في المنزل ، وفي المجتمع ، أي أنها شملت
جميع مظاهر النشاط التلاميذ ، وخبراتهم في كل وقت وفي
كل مكان .

والمنهج الدراسي في تعليم اللغة العربية بالمدرسة -

٧٤

٢٠٢٠

العالية تربية الطلبة كرايجى باتشوران لامونجان المنهج
الدراسى الانضمام والاختلاط بين المنهج الخارج من
وزارة الشؤون الدينية والمنهج الحالى.

رأت المدرسة العالية تربية الطلبة كرايجى
باتشوران أن تعليم اللغة العربية مهم جدا . ولكن بنسبة
للحصة المتاحة (الاحصتين فى الاسبوع) عن وزارة -
الشؤون الدينية فلا تكفى تلك الحصة توصل إلى
الغرض الرئيسية من تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية

لذلك أتمت وأصورت المدرسة عالية المنهج الدراسى
من وزارة الشؤون الدينية بالمنهج الدراسى الحالية .

٢- تركيب خطة المنهج

لا يأخذ الباحث تركيب خطة المنهج كلها بالمدرسة
العالية تربية الطلبة كرايجى باتشوران لامونجان لأنها -
خارجة عن بحث الباحث . بل اتخذ الباحث تركيب خطة
المنهج المتعلقة بتعليم اللغة العربية وأفضلها بنظير -
منهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية تربية الطلبة
كرايجى باتشوران لامونجان .

أما تركيب خطة المنهج في تعليم اللغة العربية فيما

يلي :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المادة الفصل عدد الحصص

١	القواعد النحوية	١ ، ٢ ، ٣	١
٢	القواعد الصرفية	١ ، ٢ ، ٣	١
٣	القواعد البلاغية	١ ، ٢ ، ٣	١
٤	المطالعة / القراءة (قراءة الكتب)	١ ، ٢ ، ٣	٢
٥	المحادثة	١ ، ٢ ، ٣	٢

ولزيادة حصول تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية

تربية الطلبة كرايجى باحثران لامونجان . كان في تركيب
خطة المنهج وجدت المادة الأخرى المتعلقة بتطوير -
المنهج تعليم اللغة العربية . وهي : القرآن ، الحديث ، تاريخ
التشريع الإسلامى ، أصول الفقه ، علم التفسير . الفقه
وكل تلك المادة مناسبة بالمنهج الدراسى من وزارة الشؤون
الدينية . ولكنها بلغة عربية استخرجها وكتبها مدرسة
العالية تربية الطلبة كرايجى باحثران لامونجان .

٤ . عملية تعليم اللغة العربية

كان في عملية تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية
تربية الطلبة كرايحي باثثران لامونجان شستعمل المادة
كماخرج من وزارة الشؤون الدينية بالمنهج الدراسي ١٩٩٤
والمادة الرئيسية هي : القراءة / المطالعة

الحوار

القواعد

تعبير موجه / انشاء

٥ . خطة المنهج الخارجي

وهي الخطة في المنهج الدراسي خارج حصة الدراسة
والغرض منها كي يكون الطالب ايجابيا في استخدام اللغة
كلغتهم اليومية . ومن خطة المنهج الخارجي مايلي :

١ - إتاحة وظبغة تركيب

لأن محدد في ايام الطلاب . كان على الطالب
أن يبحث في الجرائد بأية لغة . ولكنهم يستبدلون -
باللغة العربية .

٢ - الانشاء والتأليف .

كان الانشاء والتأليف مناسبا بالموضوع فيما سبق -
تدريسه -

٣. الخلاصة من الكتب العربية

٦ - خطة المسح الإضافي

- وهي الخطة خارج حصة الدراسة ويدخل فيها وقت العطلة . والغرض منها لتوجيه الطلاب في مهنتهم و -
احتصاصهم . ومنها :
- الأسبوع العربي
- خطابة باللغة العربية
- اخذاء معمل اللغة
- التمثيل .

الباب الخامس

تحليل المحتائق

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كان تطوير المنهج يشير إلى الأنشطة التي تنتج الآلات
أو الطريقة الجديدة. وفي مدى الأنشطة كان التقويم و
الاهتمام على الطريقة مهم جدا.

وفي هذا البحث درس الباحث عن تطوير منهج تعليم
اللغة العربية بالمدرسة العالية تربية الطلبة كرايجي
بانتشان لا مونجان.

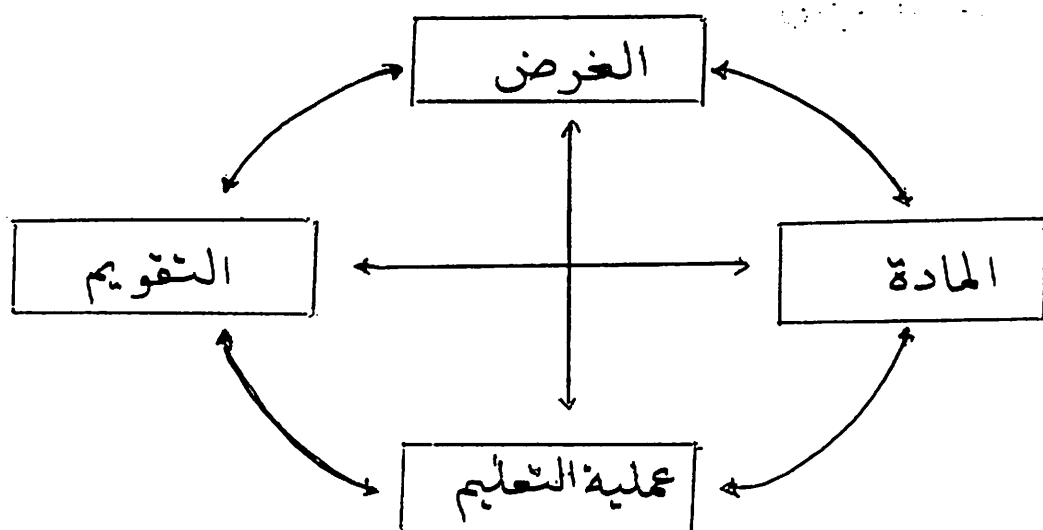
وفي مجال تطوير المنهج كان الشكل (Descain) المنهجي مهم -
جدا لأنه يشير إلى تطوير المنهج، أما في المرحلة المصنفة
وأما في المرحلة الكبيرة وأما في المرحلة المحدودة أعنى
في المرحلة التعليمية.

وكما عرفنا أن المنهج له مكونات، وهي:

- ١- مكون الغرض
- ٢- مكون المادة
- ٣- مكون الطريقة / عملية التعليم
- ٤- مكون التقويم

لذلك سيحلل الباحث تلك المكونات الأربعة
تتعلق بتطوير المنهج بالمدرسة العالية تربية الطلبة
كرايجي باتشران لاموچان .

وهذه صورة تعلق المكونات بين واحد مع غيره :



١- الغرض

إذا نظرنا إلى الغرض من تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية
على المنهج الدراسي ١٩٩٤ هو كي يستطيع التلاميذ المفردات
لا ينقص من ٥٠٠ . وتلك المفردات تتركب في الجملة -
أو العبارة شفوياً وخطوياً .

وكانت عملية تطوير تطوير المنهج بالمدرسة العالية

تربية الطلبة كرايجي باتشران لا مودجان لا يهتم بالغرض من -
تعليم اللغة العربية . لأن الباحث مدى بحثه عن تطوير المنهج
بالمدرسة المذكورة لا يجد الحقائق المتعلقة بالغرض من -
تطوير منهج تعليم اللغة العربية .

ومن هذه الحقائق يجد الباحث المساوئ فيما يلي :

- ١ - بغير رموز الغرض وتعبيره فكان تركيب المنهج ليس -
موجها ولا يصل إلى الغرض المنشود
- ٢ - وبنفي الغرض الواضح صعب لمستعمل المنهج أن يتبع -
التقويم من عملية التعليم
- ٣ - وبنفي المادة الموجهة والتقويم من مهارة الطلاب ، فوظيفة
إشراف المنهج وتكميله صعب بنسبة لمشرفه .

٢ - المادة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كانت المادة هي الخبرات المتاحة إلى الطلاب مدى
مشاركين في عملية التعليم ، وصورة هذه الخبرات إما -
بمادة الدرس أو بالبنشطة الحياتية المناسبة بشكل المنهج
المستخدم .

إذا لاحظ الباحث عن تطوير منهج تعليم اللغة العربية
بالمدرسة العالية تربية الطلبة كرايجي باتشران

لامونجان قد اهتم بهذه المادة . كانت عناصر تعلم اللغة العربية المحيطة على المطالعة، القواعد النحوية، القواعد الصرفية القواعد البلاغية، المحادثة، وكل تلك العناصر لها مادة - نفسية وحصة متفرقة ومعلم مختلف . لذلك كان تطوير المنهج من هذه الناحية لها اهمتا كبيرا لمشرف - المنهج بالمدرسة العالية تربية الطلبة كرايجي باستران لامونجان

اعلم أن المدخل في تطوير المنهج نوعان .
اولا : المدخل الموجه إلى المادة .

اذا كانت نشاطة تطوير المنهج باستخدام المدخل الموجه إلى المادة ، فالغرض المنشود لبس من - المقاييس في تطوير المنهج . بل كان المقاييس في تعيين خطة أنشطة تركيب المنهج هو المادة - التعليمية التي يراد أن يكتسبها في المنهج .

وكان المبدأ باستخدام المدخل الموجه إلى - المادة ، ما يزال الغرض من الخطة الدراسية - المعينة لا ترمز واضحة . لذلك نجد عملية التعليم الخارجة من الغرض المعين .
ثانيا : المدخل الموجه إلى الغرض التعليمي .

7

كانت نشاطة تطوير المنهج باستخدام المدخل
الموجه إلى الغرض التعليمي هو إثبات المادة -
أو خطة النشاط الموجهة إلى الغرض المدبوت.
اذ، في المدخل الموجه إلى الغرض ، فاول ما بر مزهو
الغرض المنشود . وبعد ذلك يثبت أيضا رؤوس
المادة ونشاطة عملية التعلم المناسبة بالغرض
المنشود .

اما تطوير المنهج بالمدرسة العالية تربية الطلبة
كرايجي بانتشران يستخدم المدخل الاول ، أعني المدخل -
الموجه إلى المادة التعليمية ليس . المدخل الموجه إلى
الغرض .

والمدخل الموجه إلى المادة التعليمية له مساوي
ومحاسن .

- أ- المساوي من المدخل الموجه إلى المادة التعليمية -
أ- ١ - لأن الغرض لا يرمز ولا يكتب واضحا من قبل .
فيمكن تركيب المادة غير ثبوت وموجه .
أ- ٢ - لأن تركيب المادة غير موجه ، فصعب لنا أن نعين
طريقة تعلم المادة .
أ- ٣ - لأن الغرض لا يرمز واضحا ، فصعب لنا أن نتبع

التقويم من حصول التلاميذ ونتيجتهم مدى بشئزكو
عملية التعليم.

أ-٤. يمكن للمادة المختارة والمزأكبة في المنهج لبس له -
المبدأ المتصل

ب. ومحاسن المدخل الموجه إلى المادة التعليمية هي كإتف-
اثبات مادة التعليم المكتوبة في المنهج ، يستطيع المدرس
وسعيا وحرى لأنه لا يحدد بالعرض .

٣- عملية التعليم .

الوسع والاجتهاد لارتفاع عملية التعليم ينبغي
أن يهتم بالنواحي في المكونات التعليمية . وذلك النواحي
هي الأغراض المنشودة ، المادة / المحتوى الدراسي ، الطريقة
والتقويم لئلا افتراحت للأصلاح .

إذا نظر الباحث إلى الحقائق من المقابلة والملاحظة
فكانت عملية التعليم بالمدرسة العالية تربية الطلبة
تجرى على ما كان . هذا ، لأن المدرسين ، وبالخصوص
مدرسي اللغة العربية ليس لهم مساوات النظرية عن
أغراض تعليمهم . ولأنهم ينالون المادة الدراسية ، وليس
لهم المعارف عن الأهداف التعليمية من تعليم اللغة -
العربية .

ع- التقويم

كما عرفنا أن التقويم هو الوسيلة التعليمية التي يتم بواسطتها الكشف عن مدى النجاح في تحديد أهداف العملية التعليمية كاملة. وبيان مواطن القوة والضعف في الوسائل والطرق التي استخدمت في تحقيق هذه الأهداف ، وذلك للعمل على اصلاحها وتطويرها.

وبنسبة إلى المنهج الدراسي من الحقائق - وجدها الباحث في الميدان . من الملاحظة والمقابلة بين المدرسين . فوظيفة التقويم هنا إلا لأجل النتيجة المتعلقة بالامتحانات . وسبب ذلك يرجع إلى نفي الاعراض الواضحة والموجهة من - تعليم اللغة العربية .

ومن تلك الصورة يحلل الباحث أن الشكل المستخدم في تطوير منهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية تربية الطلبة كرايخي باتشوران لا موجدان شكل التطوير على المادة ("Subject-based development") وهو التطوير الذي يبتدأ من التغيير أو الوسع أن يرتفع درجة الدراسة

في المعارف الخاصة، أي في المحتوى الدراسي ولا يهتم بالأغراض التعليمية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب السادس

ملخص البحث والتوصيات.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كان البحث في هذه الرسالة بعون الله وتوفيقه قد انتهى وببقى هنا أن يلخص الباحث مما تقدم تلخيصاً أساسياً ويليه بتقديم بعض الاقتراحات التي يراها الكاتب ذات قيمة عظيمة قيود الباحث فيما يلي تقديم الخلاصة

أ- الخلاصة

١- أن اللغة العربية هي استخدام لغة الاتصال ويراد بها توصيل شئ إلى غيره من المتكلم إلى المخاطب من الكاتب إلى القارئ وهناك وظيفة الاتصال التي يندرج استعمالها في عملية تعليم اللغة العربية . ذلك بفضي إلى لقاء المعلومات اللغوية . والحق أن الاتصال يعني بالقاء التدريبات على استخدام اللغة للاتصال .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢- أن تطوير منهج تعليم اللغة العربية هو النشاط على تركيب نفس منهج تعليم اللغة العربية وتنفيذه في المدارس . أي في عملية التعليم واتباعه بالتقويم المستمر والتكميل على العناصر المعينة من المنهج.

وإذا كان المنهج ثابتاً، فتأخرت وظيفة التطوير.
وذلك بعد أن أُقيم بالتقويم.

٣. انطلاقاً على ذلك فكان الهدف من تطوير منهج

تعليم اللغة العربية هو لنيل ما هو الغرض من تعليم
اللغة العربية والمادة المستعملة في المرحلة الدراسية
المناسبة والتقويم. أُنِى مناسبة نتيجة تعليم
اللغة العربية وحصولها بالأغراض المرسومة.

٤. كان تطوير منهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية
تربية الطلبة كرايى باتشران لامونجان جرى
واقام بشكل التطوير على المادة (Subject-based develop)
وهو التطوير الذى يبتدأ من اختيار المادة والمحتوى
الدراسى، ولا يهتم بالأغراض التعليمية، حتى
لا تجرى عملية التعليم إلى الهدف الأساسى
من تعليم اللغة العربية.

ب. الوصيات

وأخيراً تقدم الباحث بعضاً من الوصيات لعلها
تفيد فعالية تطوير منهج تعليم اللغة العربية -
بالمدرسة العالية تربية الطلبة كرايى باتشران -
لامونجان، ومن هذه الوصيات ما يأتى:

الاول : لواضع المنهج

أ- أن يقوم بأساس تطوير منهج تعليم اللغة العربية و يقيم أيضا بالخطوات المستعملة في تطوير المنهج . ويهتم بالمكونات الاربعة :

- الاغراض

- المادة

- عملية التعليم .

- التقويم .

الثاني : لمعلمي اللغة العربية .

- ينبغي للمعلمين أن يدركوا كل الإدراك للأغراض التي يقوم بها التدريس .

- أن يكون مؤهلا : علميا بحيث يتقن اللغة العربية اتقاناً جيداً ، و تربوياً بحيث يكون -

لديه معلومات كافية حول التربية والتعليم ومقدرة تهيئة على القيام بمهنة تدريس - اللغة العربية نفسياً بحيث يكون لديه مقدرة نفسية على التعرف على طبيعة المتعلم و المعاملة معه معاملة تربوية .

- أن يكون واعياً شمولاً منهج تعليم اللغة العربية

حتى يتمكن من تدريس اللغة العربية تدريسا
سليما ينموفيه قدرة التلاميذ على اجادة
الاستماع والكلام والقراءة والكتابة باللغة
المدرسية .

- أن يقوم المعلمون باستخدام لغة التدريس
عن التكلم بغيرهم .

هذا وانه لا يدرك الباحث بأنه لا يصلح إلى
قيمة البحث وانما لا يزال يقف على أنه محل النقصان
اذ أن الكمال لله وحده وحسبنا أن ينال ما يستحق
من القبول وان الله هو الأعلم بالصواب

والحمد لله رب العالمين

« المراجع العربي »

- ١- كمال بن ابراهيم بدرى . الموجه فى تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها . المملكة العربية السعودية . العدد الثالث ١٤١١ هجرية .
- ٢- أسس تعليم اللغة العربية للأجنبية . هارولد بالمر . ترجمه بتصريف وطبقه على اللغة العربية كمال بن بدرى وصالح محمد ناصر ، المملكة العربية السعودية .
- ٣- الدكتور يحيى هندانم ودكتور جابر عبد الحميد جابر ، المناهج أسسها ، تخطيطها ، تفويها . دار النهضة العربية . الطبعة الثالثة . ١٩٧٨ م .
- ٤- عبد العليم ابراهيم . الموجه الفنى لمدرسى اللغة العربية . دار المعارف . الطبعة العاشرة .
- ٥- حسن حافظ ، حسين القباحى ، نجيب يوسف بدوى . أصول التربية وعلم النفس . مطبعة دار الجهاد . الطبعة الاولى ١٩٥٦ .
- ٦- سماح رفيع محمد . تدريس المواد الفلسفية فى التعليم الثانوى
- ٧- صالح عبدالعزيز . التربية الحديثة . الجزء الثالث
- ٨- دروس التربية والتعليم لطلبة كلية المعلمين الإسلامية

٩- صالح عبد العزيز و عبد العزيز عبد المجيد ، التّربية و -

التّعليم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١٠- محمد عطية الابرسى . روح التّربية والتّعليم

١١- الدكتور اندوس احمد زهرا الماجستير ، مقال مقدّم للندوة

العالمية ، اتحاد الطلاب لشيعة اللغة العربية كلية -

التّربية بسورابيا التابعة لجامعة سونن امبل الإسلامية

الحكومية .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

« المراجع الاندونيسية »

1. Drs. Nazhari, Pengorganisasian, pembinaan dan pengembangan kurikulum. Dermaga, Jakarta. Jilid I 1984.
2. Drs. Mohammad Ali. Pengembangan kurikulum di Sekolah. CV. Sinar Baru Bandung. 1985
3. Kurikulum Madrasah Aliyah. Mata pelajaran Bhs. Arab Depag RI 1983.
4. A. Akrom Malibari. Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah. Bulan Bintang Jakarta, 1987.
5. Prof. Dr. Samsuri. Analisa Bahasa. Erlangga, Jakarta, 1978.
6. Drs. Abu Bakar Muhammad. Pengajaran Bahasa Arab. Usaha Nasional, Surabaya, 1981.
7. Pedoman pengajaran Bahasa Arab, Proyek pengembangan sistim pendidikan agama, Depag RI, 1984
8. Dra. Juwairiyah Dahlam, MA. Metode belajar mengajar Bahasa Arab. Al-Ikhlas Surabaya, 1992
9. DR. T. Fatimah Djajasudarma. Metode linguistik. PT. Eresco. Bandung 1993
10. Drs. A. Hamid Syarif. Pengenalan kurikulum. Garuda - Buana Indah Pasuruan. 1994
11. Dr. Nana Sudjana. Pembinaan dan pengembangan kurikulum di Sekolah. Sinar Baru. Bandung. 1991.
12. Prof. Dr. S. Nasution, MA. Pengembangan kurikulum Citra Aditya Bhakti. Bandung. 1991
13. Nana Sudjana. Dasar-dasar proses belajar mengajar
14. Zuhairini. Methodik khusus pendidikan agama
15. Kamus Umum Bahasa Indonesia, Wjs. Poerwo darminto - Balai Pustaka. 1976
16. Kamus Besar Bahasa Indonesia, Proyek Pendidikan dan Kebudayaan. Balai Pustaka. 1988
17. Moh. Nazir, Ph.D. Metode penelitian. Ghalia Indonesia. Jakarta . 1983

18. J. Vredenburgt. Metode dan tehnik penelitian masyarakat. Gramedia. Jakarta. 1981
19. Sanapiah Faishol. Format-Format penelitian sosial
Rajawali pers. . Jakarta. 1992
20. Robert Bodgan, Steven J. Taylor. Kualitatif Dasar-dasar penelitian. Usana Nasional Surabaya. 1993
21. Dr. Nana Sudjana, Dr. Ibrahim, MA. Penelitian Dan penilaian pendidikan. Sinar Baru Bandung. 1989
22. Dr. Lexy J. Moelong, MA. Metodologi penelitian kualitatif. Remaja Rosdakarya Bandung 1995.
23. Hendiyat Soetapa, Wasti soemanto. *penelitian dan pengembangan kurikulum*. Alfabeta Jakarta 1998
24. Dr. Iskandar Wiryokusumo, Msc. Drs. Usman Mulyadi . Dasar-dasar pengembangan kurikulum. Bina Aksara. Jakarta 1983.
25. Moh. Ali. *metode penelitian kualitatif*. Alfabeta Jakarta 1998

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id